LE THÉÂTRE DU P'TIT BONHEUR

A Toi pour Toujours
Ta Marie-Lou.

DETAILS EN PAGE 5

DU RETARD???... DU RETARD???...

Recevez-vous votre copie du journal au plus tard le MARDI?

si non... portez plainte.
SIGNALEZ 369-3946
Sans plainte, le service ne sera pas amélioré!
Plaignez vous au Bureau de Poste sans délai!

Courrier Sud

VOL. 3
No 9
TORONTO
25c
LUNDI 5 MAI

par Francine Robitaille-Marston

LEVESQUE A TORONTO

Lors d'une conférence prononcée dernièrement à O.I.S.M. René Lévesque, chef du Parti Québécois a assuré à son auditoire que le parti n'était pas constitué d'une poignée d'exaltés et de jeunes enthousiastes non plus que de terroristes ouguerillos. Au contraire, il s'agit d'un groupe qui travaille à l'indépendance de façon bien démocratique. Les projets du chef du parti québécois pour le Québec de demain comprennent un changement important dans l'éducation. Ce point fut particulièrement développé dans son discours dont le thème était "L'éducation et l'identité culturelle". M. Lévesque a d'abord précisé que la culture dépend de deux facteurs: la patrie et la langue. Le Québec a sa patrie, ses limites géographiques bien définies. Pour ce qui est de la langue, c'est plus difficile. De là la réforme éducationnelle. On sait qu'au Québec les immigrants s'assimilent en général aux anglophones c'est à dire à la minorité. Cet état de choses ne se retrouve qu'en colonies et "c'est donc une situation coloniale qui existe au Québec."

"Dans un Québec séparé," de dire M. Lévesque, "il y aura toujours de la place pour les anglais." Mais ils devront accepter le fait qu'ils sont en minorité dans un état independant francophone et ceci sera fort pénible. "Nous ne voulons pas éliminer toutes les autres cultures, un pays est toujours enrichi par d'autres cultures, mais elles ne doivent pas dominer." Il a aussi rappelé que lorsque son parti serait au pouvoir il y aurait des gens d'extrême gauche, d'autres de droite comme dans tout parti politique.

Parlant de l'éducation M. Lévesque a mentionné l'évolution de l'éducation au Québec. "Le rapport Parent a révélé en 1963-64 que les 2/3 des Québécois n'avaient pas fait d'études secondaires." On procéda à la création de CEGEPS d'où sortent, chaque année, des milliers d'étudiants. Le Québec s'est finalement lancé dans le marasme du système éducationnel nord-américain. "Nous sommes dans un même mêli-mélo, en ce sens, le Québec est maintenant très moderne!"

Un des problèmes majeurs apporté par le nouveau système d'éducation est celui des options. Les jeunes choisissent très jeunes et la plupart du temps on concentre sur les sciences humaines, la sociologie et l'on néglige les langues. Le Québec vit actuellement le drame de l'enseignement du français. Comment préserver la langue si on ne l'étudie pas? Le parti québécois veut sauvegarder la langue française et prévoit de nombreuses réformes dans ce domaine. "Il faut avant tout des garderies gratuites disponibles dans chaque quartier pour accueillir les enfants dès le plus jeune âge. "M. Lévesque aimerait aussi voir un genre de "p'tite école" de quartier où l'enfant étudie pendant quelques dix ans au même endroit au lieu de changer à tous les trois ans d'école.

"Le Québec ne sera pas indépendant du jour au lendemain" a-t-il terminé. "Nous suivons l'évolution normale d'un parti qui prend le pouvoir. En 1968 nous avons recueilli 24% des votes, à la dernière élection 30%. Si nous ne sommes pas au pouvoir à la prochaine élection nous le serons à la suivante. Tout cela de façon très démocratique."

C'est décidé ! Les francophones s'établiront à Sackville. C'est ce que la commission scolaire de Toronto a voté la semaine dernière malgré une forte opposition d'un groupe de parents qui s'objectaient à ce choix à cause de la pollution dans ce quartier.

Il y avait d'ailleurs dissenssion au sein même du comité d'action française puisqu'il avait été incapable de recommander un site particulier pour l'école. La semaine précédente le comité avait tenu une réunion pour connaître l'opinion des parents à ce sujet. Le vote n'avait été concluant ni pour les uns ni pour les autres puisque le résultat fut de 22 en faveur de Sackville, 23 contre et 14 abstentions.

L'école Sackville est située au 19 rue Sackville près de Parliament et Eastern, dans une zone industrielle entourée d'autoroutes, un des endroits les plus pollués de la ville.

L'école ouvrira ses portes en septembre 1975. On prévoit une inscription de quelques trois cents élèves. Mme Ruth Lindsay, une francophone établie à Toronto depuis plusieurs annés a été nommée directrice. Elle est présentement au conseil scolaire de Toronto. Pour plus de renseignements quant à la date d'inscription téléphonez au département de français du conseil scolaire à 362-4931.

LES CHANCES DE MAINTIEN DU FRANCAIS EN ONTARIO

Dr. R. Mougeon et P. Hebrard, Section franco-ontarienne OISIE, Toronto

Cet article se situe dans la ligne d'une série d'études publiées dans "Le Droit" par P. Allard et C. Castenguay, et fait suite également à l'éditorial paru dans "Courrier Sud" du Lundi 7 avril 1975. Notre but est de résumer la situation avec le maximum de clarté et d'objectivité.

D'après le recensement national il y avait en 1971, 737,360 personnes d'origine française en Ontario (personnes dont les ancêtres du côté paternel étaient français). Ceci représentait près de 10% de la population totale de la Province. Cette population d'origine française est grande partie le produit d'une immigration de Québecois en Ontario. Cette immigration est principalement due à l'exode rural au Québec et à l'attraction des centres miniers et industriels de l'Ontario. Elle a eu lieu surtout durant une période qui s'étend du début de ce siècle à nos jours.

On trouve des franco-ontariens un peu partout dans la Province. Néanmoins, il est possible de distinguer trois grandes zones de concentration. La première se situe à l'Est de l'Ontario. Les franco-ontariens y sont majoritaires ou représentent une forte minorité. Il s'agit des comptés de Prescott, Russell, Glengarry, Stormont et de la municipalité régionale de Ottawa-Carleton. La deuxième se situe dans le Nord ou le moyen-Nord de la Province (région minière). Les franco-ontariens y représentent une faible majorité ou une importante minorité. Il s'agit des comptés de Cochrane, Nipissing, Sudbury, Timiskaming et Algoma. La troisième zone de concentration est située dans le Sud de l'Ontario (région industrielle). Les franco-ontariens y représentent une minorité non négligeable, notamment dans les comptés de Kent et Essex ainsi que dans les municipalités de Niagara et de Toronto.

Sur la base du recensement national, il est possible d'évaluer les chances de maintien du français dans les zones que nous venons de citer. En effet, le recensement de 1971 nous fournit entre autres, des données sur :

a) le nombre de personnes d'origine française;
b) le nombre de personnes de langue maternelle française;
c) *le nombre de personnes qui déclarent utiliser principalement le français à la maison.*

En mettant en rapport le nombre de personnes d'origine française et le nombre de personnes de langue maternelle française, on peut avoir une idée du maintien du français chez les franco-ontariens. Ainsi, pour toute la Province, on constate que sur les 737, 360 personnes d'origine française, 482,040 seulement sont de langue maternelle française, en 1971 ; ce qui donne un taux de maintien du français de 65%. En d'autres termes, 35% des ontariens d'ori-

suite en page 13

Courrier Sud sommaire

4 editorial

4 edito-lettres

8 arts, lettres et spectacles

9 nouvelles régionales

10 radio télévision

11 annonces

12 mots croisés

NOTRE ENQUETE 6

par Chaké Tchilinguirian

MA MAISON C'EST TA MAISON

Réunir sous un même toit, les organismes piliers de la francophonie, par M. Léopold Lacroix, Président intérimaire du Conseil de la Maison, centre francophone de Toronto, et Directeur général du département français de l'office de la Télécommunication éducative de l'Ontario (L'OTEO-canal 19 ; CICA).

La Maison, nom choisi lors de l'assemblée de juin 1974 réunit et concilie les intérêts, parfois divergents, des associations fondatrices qui sont, l'Alliance Française, l'Association France-Canada, l'Association des Français Libres (sec. Ontario), l'Association Sépharade, la Chambre de Commerce française au Canada (sec. Ontario), le Ciné-club français, le Club Richelieu, la Fédération des Femmes canadiennes françaises, (Sec. Sacré-Coeur de Toronto) et l'ACFO (Régional Toronto-association affiliée). C'est un organisme subventionné par le Secrétariat d'Etat, le Ministère de l'Education de l'Ontario, le Ministère des services communautaires et sociaux de l'Ontario. Ses téléphones sonnent à longueur de journée : celui de secrétariat répond au numéro 922-8915 de 10h à et celui des services communautaires et sociaux soit le 922-2014 de 14h à 16h. Mme Charlotte Budahazy assure le secrétariat de direction. Les services communautaires et sociaux de la MCFT fournissent deux services très importants pour un nouveau venu dans la ville : un service de logement dont on peut bénéficier en composant le numéro 922-2014 et un service de placement dont on peut également bénéficier en composant le numéro 922-2014. Tout employeur qui se cherche du personnel bilingue peut se prévaloir de ces services d'une utilité très évidente.

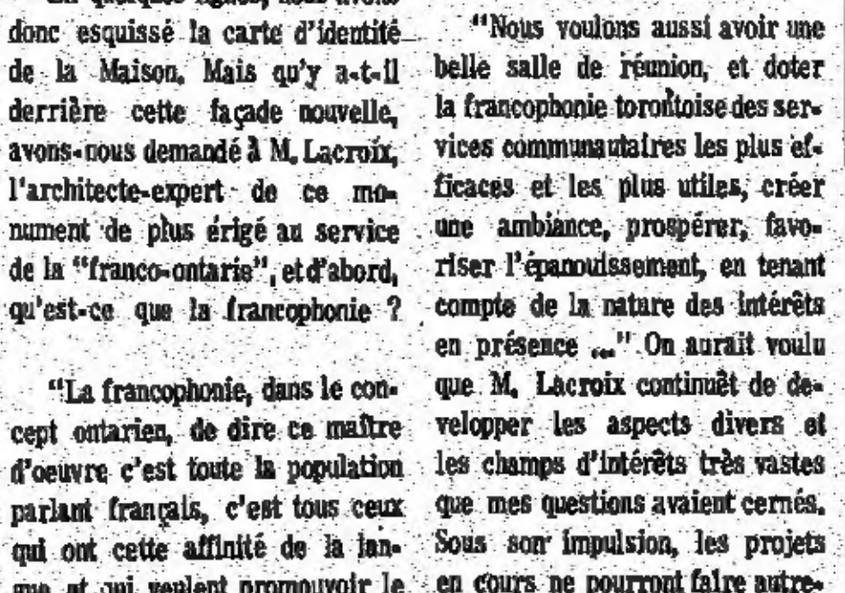
En quelques lignes, nous avons donc esquissé la carte d'identité de la Maison. Mais qu'y a-t-il derrière cette façade nouvelle, avons-nous demandé à M. Lacroix, l'architecte-expert de ce monument de plus érigé au service de la "franco-ontario", et d'abord, qu'est-ce que la francophonie ?

"La francophonie, dans le concept ontarien, de dire ce maître d'oeuvre c'est toute la population parlant français, c'est tous ceux qui ont cette affinité de la langue et qui veulent promouvoir le fait français. C'est pour eux que nous avons établi un lieu de rencontre, un chez-soi, un foyer, pour qu'ils viennent se réunir sous un même toit, le toit de leur Maison, et pour qu'ils puissent souscrire sans réticences et un milieu extrêmement favorable, à la culture française et au verbe français. Promouvoir en même temps les activités de l'une et de l'autres de ces associations membres, et non membres aussi, établir des bases financières solides, adopter de nouvelles façons de procéder pour faire des économies substantielles, voilà les motifs directeurs qui nous ont poussé à cette réalisation concrète, malgré la nécessité de parcourir un chemin parsemé d'écueils de tous genres, on s'en doute, puisqu'il s'agissait de concilier les intérêts des participants, le désir d'autonomie, de domination peut-être, et tenir compte des intangibles conceptuels.

"Des mesures ont été prises pour réaliser des économies : une machine Xerox pour répartir les frais sur plusieurs bourses, de même agencer la coordination des services de secrétariat, créer une cohésion, l'unité, d'une façon intelligente et logique, sans déclencher le mécanisme des intérêts particuliers à chaque association ... cesser de compter sur le bénévolant.

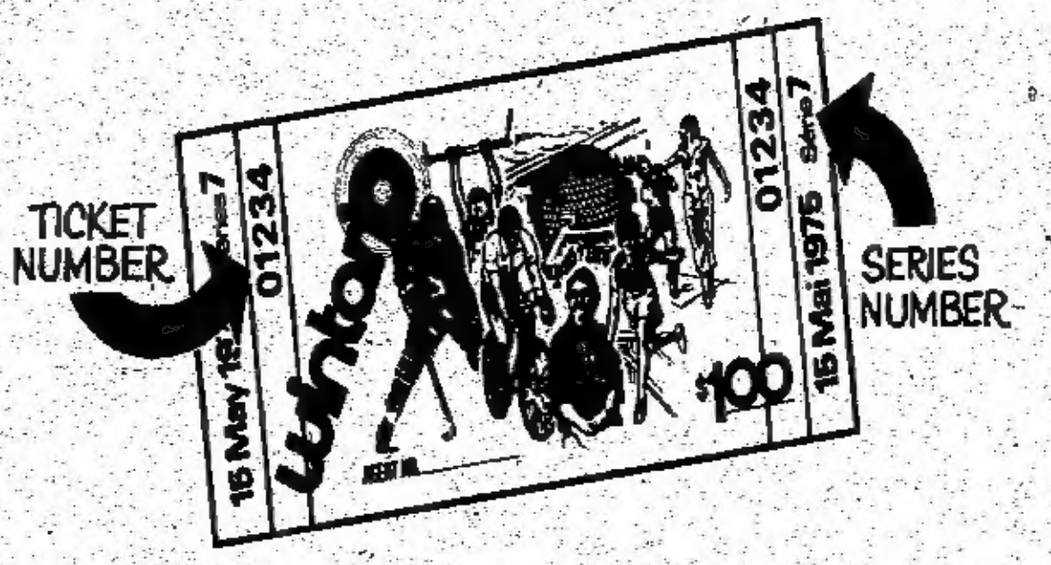
"Nos projets immédiats visent la réunion sous un même système des dossiers des associations affiliées. Ce n'est pas pour exercer un contrôle quelconque, ni vouloir interférer dans les affaires internes. Au contraire, nous tendons tous vers le même but, c'est-à-dire vers l'Union qui fait la Force; nous voulons faciliter leurs tâches respectives. Voilà, le Club Richelieu a porté ses dossiers chez nous.

"Nous voulons aussi avoir une belle salle de réunion, et doter la francophonie torontoise des services communautaires les plus efficaces et les plus utiles, créer une ambiance, prospérer, favoriser l'épanouissement, en tenant compte de la natare des intérêts en présence ..." On aurait voulu que M. Lacroix continuêt de developper les aspects divers et les champs d'intérêts très vastes que mes questions avaient cernés. Sous son impulsion, les projets en cours ne pourront faire autrement qu'aboutir ... à la satisfaction de tout un chacun.



CHARLESBOURG
TYPE BORDEAUX ROUGE
CHANTECLER
PRODUIT PAR LES VINS CHANTECLER LIMITÉE, ST-AUGUSTIN, QUÉBEC

Comment Gagner
$100,000.00



C'est le gros lot de la nouvelle Loterie de l'Ontario 'Wintario'.

Mais il y a bien d'autres prix. Le premier tirage, à lui seul, rapportera quatorze prix de $10,000, cent-vingt prix de $1,000 et cent prix de $100, soit 1,350 prix au total.

Il y aura un nouveau tirage de la loterie toutes les deux semaines (tous les deux jeudis), à partir du 15 mai. Le prix du billet est de un dollar pièce seulement. Et vous pourrez vous les procurer partout : épiceries, postes d'essence, marchands de journaux, débits de cigares, laiteries, restaurants.

Voici en quoi consiste la loterie Wintario

Les billets de chaque tirage seront imprimés en série. Par exemple, il y quinze séries de billets pour le premier tirage. Le numéro de série est imprimé à côté de la date de tirage.

Le numéro du billet, composé de cinq chiffres, est imprimé en rouge et est placé près du numéro de série.

Ensuite, eh bien, si le numéro de série tiré correspond au numéro de série de votre billet, et que le numéro de billet tiré correspond au numéro de votre billet, vous avez gagné le gros lot de $100,000 !

Si votre billet porte un numéro de série différent de celui tiré, mais que le numéro du billet est identique au numéro gagnant, vous remportez la petite fortune de $10,000.

Si les quatre derniers chiffres seulement du numéro du billet sont identiques à ceux du numéro de billet gagnant et dans le même ordre, vous gagnez $1,000. Si les trois derniers chiffres seulement sont identiques aux trois derniers chiffres du numéro de billet gagnant et dans le même ordre, vous gagnez $100.

Bien entendu, les billets ne sont valides que pour le tirage dont la date est imprimée sur chaque billet et, un seul prix peut être attribué par billet.

Le premier tirage le 15 mai, sera télévisé. Vous pourrez donc suivre le déroulement jusqu'à l'annonce du numéro gagnant. En dehors de cela, vous pourrez consulter les journaux pour connaître les numéros gagnants.

Comment encaisser votre prix

Il vous suffit, pour obtenir le prix auquel votre billet donne droit, de présenter le talon, ou de l'envoyer par lettre recommandée, en ayant soin d'y inscrire vos nom et adresse, ainsi que votre numéro de téléphone, au dos. Voici l'adresse : Société de Loterie de l'Ontario, Cumberland Terrace, 2 ouest, rue Bloor, Toronto.

Voilà comment vous pouvez gagner. Mais ce n'est là qu'un aspect de la Loterie Wintario. En effet, par l'entremise du ministère des Affaires culturelles et des Loisirs, les millions de dollars que rapportera la vente des billets serviront à financer tout un éventail de projets et d'installations pour les loisirs et la culture de la population de l'Ontario.

Alors, comme vous pouvez le voir vous-même, grâce à Wintario, nous y gagnons tous.

wintario
ONTARIO LOTTERY CORPORATION
Nous y gagnons tous
FH7512

JEUX OLYMPIQUES

battant contre lui à la lutte et, pour célébrer cette victoire, il éleva un temple à la gloire de son père dans la vallée voisine d'Olympie et fit participer ses quatre frères à une course à pied. D'après un autre récit populaire, les jeux furent institués par Pélops à l'occasion de son mariage avec Hippodamie, fille du roi Oenomaos d'Élide.

Les premiers jeux olympiques au sujet desquels on possède des documents furent célébrés en 776 av. J.-C. On sait, de façon certaine, que, cette année-là, un jeune cuisinier d'Élide du nom de Coroebus gagna une course à pied d'un stade (environ 200 verges) à Olympie. Il semble que ce soit la peur qui a inspiré la célébration de ces jeux. Le roi Éphitos d'Élide avait appris de l'oracle de Delphes qu'il s'attirerait la colère des dieux s'ils n'avaient pas lieu. Il conclut une trêve avec son plus dangereux rival, Lycurgue, roi de Sparte, et cela permit la célébration des jeux. Par la suite, il y eut célébration de jeux tous les quatre ans, après la première pleine lune du plein été, vers la mi-juillet.

Les premières olympiades dont l'histoire fasse mention furent des manifestations d'un caractère très régional. Puis on élargit les cadres des concours pour y faire participer des concurrents de toutes les colonies de la Grèce et, finalement, de toutes les parties de l'Empire romain.

C'est après la conquête de la Grèce par les Romains, au deuxième siècle de l'ère chrétienne, que commença la décadence des jeux olympiques. En 394, l'empereur romain Théodose le Grand, qui était chrétien et s'opposait aux spectacles païens, en décréta finalement l'abolition.

Toute la Grèce s'enorgueillissait des jeux olympiques. Ils représentaient l'accord entre la force et la beauté, harmonie qui faisait l'objet d'un culte chez les Hellènes. La grâce et l'esprit sportif des concurrents et leur façon de remporter la victoire étaient appréciés autant que le fait même de la victoire. Les vainqueurs recevaient une couronne faite de rameaux d'olivier coupés dans les bois sacrés du temple de Zeus. Ce n'était là que la première de leurs récompenses. Ils devenaient des idoles dans leurs villes natales et leurs concitoyens les comblaient de cadeaux. Des musiciens chantaient leurs louanges et des sculpteurs immortalisaient dans le marbre leur force et leur beauté. Des poètes, des prosateurs, des historiens relataient leurs exploits et leurs prouesses. Avant l'ouverture des jeux, les concurrents et les membres de leurs familles, les entraîneurs et les juges s'engageaient par un serment solennel à jouer franc jeu ou à rendre des décisions justes.

Les jeux revêtaient une grande importance religieuse et politique dans le contexte culturel de la très ancienne Grèce. On les entourait de faste et d'un grand apparat et l'on offrait des sacrifices dans le temple de Zeus avant les cérémonies d'ouverture. Leur rôle était si grand que les Grecs mesuraient la suite des années par olympiades, périodes de quatre ans qui s'écoulaient entre deux célébrations de jeux olympiques. Pendant les jeux, toute guerre entre Grecs était interrompue: une trêve sacrée était proclamée qui permettait aux concurrents de se rendre à Olympie et d'en revenir sans obstacle. Des milliers de Grecs assistaient à la manifestation pour admirer les athlètes et participer aux cérémonies religieuses. Le stade d'Olympie mesurait environ 215 verges de longueur et 35 verges de largeur et, des quatre côtés, s'élevaient des pentes herbeuses où pouvaient prendre place jusqu'à 40,000 spectateurs.

Au début, la durée des jeux n'était que d'une journée, mais, à l'apogée de leur histoire, en 472 av. J.-C., ils se prolongeaient durant cinq jours. Quand Coroebus devint le premier champion olympique connu, la course à pied d'un stade était le seul concours. En 724 av. J.-C., on ajouta une course de vitesse de deux stades et, quatre années plus tard, une course de fond d'environ trois milles. Le programme des jeux fut considérablement élargi au cours du siècle suivant. La lutte, la boxe, la course de chars, le pentathlon éreintant, le pancrace qui faisait des estropiés devinrent des sports olympiques. Dans l'ancienne Grèce, il y eut toujours un rapport étroit entre les concours sportifs et les beaux-arts; des concours artistiques et littéraires, et parfois des représentations théâtrales, furent aussi progressivement ajoutés.

Le titre le plus convoité était celui de champion du pentathlon, sport qui comprenait cinq exercices: la course, le saut en longueur, le lancement du disque, le lancement du javelot et la lutte. Le pancrace combinait la lutte et le pugilat et toutes les prises étaient permises. Le combat se poursuivait jusqu'à ce que l'un des adversaires reconnaisse sa défaite en levant un bras. Le combat était si féroce qu'une fois (du moins, c'est ce qu'on raconte) le champion avait déjà été étouffé mortellement par son adversaire quand il fut déclaré vainqueur.

Les jeux olympiques modernes

C'est aux efforts déployés par un humaniste et éducateur français, le baron Pierre de Coubertin, qu'on doit la renaissance des jeux olympiques. Après des années d'étude, celui-ci arriva à la conclusion qu'une éducation complète comprend fondamentalement l'éducation physique et sportive tout autant que l'éducation intellectuelle et morale, et le mouvement olympique, comme il l'a conçu, devint le support de cette éducation. Il souhaitait éveiller l'attention du monde entier sur le fait qu'un programme national de formation physique et sportive produirait non seulement une jeunesse plus forte et plus saine, mais aussi—ce qui a peut-être plus d'importance encore—de meilleurs citoyens grâce à l'esprit de discipline qu'donne une participation aux sports amateurs. Telle était la pensée des anciens philosophes grecs et ils avaient un terme pour l'exprimer: eurythmie, l'heureuse harmonie entre les aptitudes physiques et les facultés intellectuelles.

Le baron de Coubertin croyait aussi fermement que la rivalité athlétique internationale pourrait être un moyen d'amener les peuples à vivre en meilleure intelligence les uns avec les autres. Pensant à la coutume qui s'était établie dans l'ancienne Grèce d'interrompre toutes les hostilités pendant la célébration des jeux olympiques, il avait la conviction que, si tous les athlètes du monde étaient réunis chaque quatre ans pour une compétition amicale, cela contribuerait à engendrer l'amitié et la bonne volonté dans les relations internationales et servirait ainsi à rendre notre monde plus paisible et plus heureux. Il était de même persuadé qu'en amenant les hommes à s'intéresser davantage aux beaux-arts par le moyen d'expositions et de manifestations, on enrichirait et embellirait leur vie.

Même si les jeux sont organisés pour la compétition athlétique, la motivation du mouvement olympique va au-delà des préoccupations d'ordre physique et s'inspire d'une conception globale de la vie; elle vise à amener les nations et les peuples à se mieux comprendre. Les jeux sont l'occasion, mais l'intention est d'aider les hommes à se connaître les uns les autres.

Conformément à la pensée du baron de Coubertin, deux règles fondamentales furent établies. Tous les concurrents doivent être des amateurs dont l'activité sportive n'est pas et n'a jamais été rémunérée et qui ne participent aux concours que pour l'honneur de s'y distinguer. Deuxièmement, la participation aux jeux devait se faire sur une base individuelle et non nationale.

La direction du mouvement olympique moderne et la réglementation des jeux sont confiées à un Comité international olympique (C.I.O.), qui fut créé à l'instigation du baron de Coubertin. Le Comité, dont le siège se trouve au Château de Vidy, à Lausanne, en Suisse, est un organisme qui se renouvelle lui-même, sans aucun lien avec quelque gouvernement que ce soit. Ses membres sont recrutés dans les pays où existe un comité olympique. Un pays n'est ordinairement représenté que par un membre et aucun pays ne peut compter plus de deux membres. Il y a actuellement soixante-quinze membres venus de plus de soixante pays. Le baron de Coubertin a présidé le Comité jusqu'à sa retraite en 1925. Le président actuel, Lord Killanin,

suite en page 7

La vérification des voitures en 1975

C'est un nouveau début pour une autre grande campagne de sécurité routière!

Son premier objectif est d'encourager les conducteurs à faire effectuer une vérification complète de leur automobile, au moment où l'hiver disparaît en grands lambeaux. L'arrivée du printemps et de l'été signifie habituellement un plus grand nombre de conducteurs qui roulent plusieurs milles de plus, avec un plus grand nombre d'autres automobiles; donc, il est temps de tout revoir très sérieusement.

On croit généralement que dix pour cent de tous les accidents ont pour cause certain mauvais fonctionnement mécanique: les freins, la direction, les phares, les amortisseurs, les pneus et d'autres pièces essentielles de l'automobile.

La Campagne de vérification des voitures ne porte pas de nom à cet égard, elle est différente des autres campagnes du Conseil qui sont ordinairement confinées à une seule semaine. Le matériel de cette campagne est donc bon en tout temps, même s'il est principalement recommandé pour le printemps. L'an dernier, certains messages ont paru dans la presse et des conseils de sécurité sur la façon de faire quelques vérifications ont été diffusés à la radio, tout au long de l'été et même au cours de l'automne.

La nouvelle affiche réalisée spécialement pour la campagne représente deux conducteurs qui sont éjectés de leurs automobiles qui viennent d'entrer en collision. Le message qui accompagne ce dessin se lit sur le même ton que le proverbe «Un tien vaut mieux que deux tu l'auras»: «Un entretien vaut mieux que deux beaux dégâts.»

Fonction publique Canada | Public Service Canada

CONCOURS OUVERTS EGALEMENT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

AGENTS DE DEVELOPPEMENT SOCIAL

Secretariat d'Etat

Direction de la citoyennete et du civisme

Differents endroits dans tout le pays

Traitement : $15 817 - $17 935

FONCTIONS : Appuyer et intensifier la participation des groupes et des chefs communautaires à la vie socio-culturelle de leur collectivité et de la nation en général afin de rehausser la qualité du civisme dans toutes les régions et pour tous les groupes canadiens.

CONDITIONS DE CANDIDATURE : Diplôme universitaire en sciences sociales ou une expérience pratique équivalent; connaissance approfondie, compétences et expérience pratique dans les domaines du développement social et communautaire, de l'éducation des adultes et des activités particulières des associations bénévoles.

EXIGENCES LINGUISTIQUES : Pour certains postes, la connaissance de l'anglais est essentielle; pour d'autres, la connaissance du français est essentielle; alors que pour d'autres la connaissance de l'anglais et du français est essentielle. Les candidats unilingues peuvent aussi se présenter à ce concours. Ils doivent cependant, indiquer par écrit, qu'ils sont disposés à entreprendre aux frais de l'Etat, immédiatement après leur nomination conditionnelle, et à plein temps un cours de langue dispensé par le Bureau des langues de la Commission ou par un organisme approuvé par ce dernier. Ce cours pourra durer jusqu'à douze mois et la Commission de la Fonction publique en précisera le lieu. La Commission de la Fonction publique s'assurera que les candidats unilingues de l'extérieur de la Fonction publique ont les aptitudes voulues pour devenir bilingues.

MODALITES D'INSCRIPTION :
Faire parvenir la formule "Demande d'emploi" (CFP 367-4110) disponible dans les bureaux de poste, Centres de main-d'oeuvre du Canada et bureaux de la Commission de la Fonction publique du Canada (vous pouvez y joindre, si vous le désirez, un curriculum vitae) AVANT LE 31 MAI 1975, à l'adresse suivante :
CADRES ADMINISTRATIFS
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA
17e ETAGE - TOUR "A", PLACE DE VILLE
OTTAWA, ONTARIO K1A 0M7.
Numéro de référence à rappeler dans toute correspondance; 5-A-P-018 (41). Veuillez noter toute réserve de mobilité.

4 éditorial

SEXOLOGIE A L'ECOLE

Le discours que l'honorable Thomas Wells, Ministre de l'éducation, a fait la semaine dernière à Geneva Park dans lequel il annonçait de nouveaux programmes cadres pour l'enseignement de l'hygiène dans les écoles secondaires, à fait les gros titres des jounaux et a attiré une foule de commentaires de la part du public. A juste titre, une remarque s'impose immédiatement. Il n'y a rien de fondamentalement neuf dans ce que propose le ministre. L'école primaire aborde déjà le sujet, l'école secondaire l'étudie depuis plusieurs années dans ses cours d'hygiène, de biologie et d'éducation familiale. Cependant, le sujet était traité de manière à respecter le droit des parents de discuter eux-mêmes de ce sujet souvent délicat avec leurs enfants, en ménageant la susceptibilité et l'impréparation psychologique des jeunes, et ce dans un contexte purement biologique, physiologique et familial.

Il est à noter cependant que, peu de matières étant encore obligatoires à l'école secondaire, un élève peut fort bien n'être jamais exposé à aucun de ces cours ; en outre tous les professeurs ne parviennent pas à surmonter leurs propres inhibitions face à une classe de 30 élèves qui ont atteint un niveau de maturité inégal ; finalement tous les parents eux-mêmes ne peuvent ou ne savent comment aborder le sujet.

Cependant, l'évolution des moeurs d'une société dite plus "permissive" exige que le sujet soit traité sous tous ses aspects. Où et par qui ? Le Ministre souhaite que ce soit à l'école, sans négliger cependant le rôle et la responsabilité des parents.

D'accord, mais par des professeurs qualifiés, volontaires, qui auront éventuellement eu l'occasion de se recycler, qui pourront éviter tous les écueils, surmonter tous les problèmes humains que posent la sexualité chez les jeunes.

Plus que jamais, le tact et le respect des valeurs humaines seront de mise.

Votre fils fume pour avoir l'air d'un homme

Pour les adolescents, le tabac est un danger réel, dans de nombreux cas observés, il stoppe net, croissance et développement.

La première fois que vous avez assisté à la scène, vous en avez ressenti un choc douloureux: votre fils est sorti du collège avec un camarade, il a fait quatre ou cinq pas sur le trottoir, puis il s'est arrêté. Son ami lui a tendu une cigarette que votre fils a prise, a vissée au coin des lèvres d'un geste qui vous a paru familier; il l'a allumée, puis il est reparti, fumant comme une cheminée d'usine, avec un naturel qui vous a peiné.

C'est ainsi que vous avez vu que votre fils fumait...

En vérité, son comportement s'explique par son désir inconscient de passer pour un homme. A treize ans et demi! et vous vous êtes aperçu avec stupeur que de nombreux jeunes gens agissaient de la même façon. Une enquête réalisée récemment dans les établissements secondaires de la région parisienne constate que la moitié des enfants fument à partir de 13 ans! Or, à cet âge, fumer deux cigarettes par jour régulièrement peut faire plus tard de nos enfants des malades incurables!

Votre indulgence, lorsque vous laissez un jour de vacances ou de fête, votre enfant "griller" une Gauloise, est criminelle; que dire de votre conduite lorsque, sans qu'il l'ait demandée, vous lui en proposez une à la fin d'un repas de famille!

N'oubliez jamais: cancers de la gorge, des bronches, de la langue, du poumon, proviennent à 90 o/o des méfaits du tabac sur des organismes jeunes.

Un éminent spécialiste tabacologue, le docteur Schwartz, vient de le rappeler.

Le besoin de se "virtiliser" qu'éprouve votre fils est un terrible danger lorsqu'il s'exprime par le tabac. Montrez-lui qu'il y a bien d'autres manières de se conduire en homme, et notamment en se gardant d'une petite lâcheté conformiste rapidement en habitude.

Dites-vous bien que les traitements pilules – miracles ou bonbons – prodiges, sont presque toujours impuissants. La volonté est indispensable et elle suffit. Sachez la communiquer à vos enfants.

Leur santé future est à ce prix.

Courrier Sud

EST PUBLIE PAR LA SOCIETE COOPERATIVE PRESS-SUD LTEE.
64 Est, Rue CHARLES
TORONTO, ONT. M4Y 1T1

961-3335

REDACTION:
Richard Fleury
Francine Robitaille-Marston
MONTAGE ET COMPOSITION
Ion Mazaré

SECRETARIAT:
Irène Morin-Paraschuk

COUPON D'ABONNEMENT

Courrier Sud

NOM .....

ADRESSE.....

CODE POSTAL.....

UN ABONNEMENT A 25 NUMEROS : $5.00
COURRIER SUD
64 est, rue Charles, Toronto
Bureaux 204 et 205 M4Y 1T1 TEL.: 961-3335

LE THÉÂTRE DU P'TIT BONHEUR

A TOI POUR TOUJOURS TA MARIE-LOU

Le Théâtre du P'tit Bonheur présentait le mardi 29 avril la première de "A toi pour toujours, ta Marie-Lou", pièce en un acte de Michel Tremblay.

Il y a quatre comédiens dans la pièce. père et la mère, sont statiques. Ils sont d'ailleurs morts depuis 10 ans. La conversation se

déroule entre les deux filles-Manon et Carmen et parallèlement entre Léopold et Marie-Lou. Il n'y a à peu près aucune interaction entre les deux couples. Les décors sont de Rhéal Ouellette et

Le metteur en scène André Montmorency et Richard Casavant du Conseil des Arts.

la mise en scène est signée André Montmorency. Il nous a expliqué : "Tremblay laisse entière liberté au metteur en scène, le résultat est donc très personnel. J'ai dû oublier complètement le style de Brassard qui monte habituellement les pièces de Tremblay pour développer ma propre conception de la pièce. J'ai commencé à travailler avec les acteurs en couple afin qu'ils sentent à fond leur relation". Et c'est très bien réussi. Marie-Lou est sûrement l'une des meilleures pièces de Tremblay. Diana Leblanc (Manon) qui a aussi joué dans "Bonjour là, bonjour", nous a révélé qu'a jouer et étudier une pièce, habituellement on ressent de plus en plus les "trous", les points faibles, alors qu'avec "Marie-Lou" on découvre à chaque jour sa force. "On sent vraiment que c'est une pièce extraordinaire, profonde et très bien bâtie."

Les comédiens étaient excellents. Regroupés d'un peu partout, Jean-Louis Hébert (Léopold) de St-Boniface, Lilya Prim-Chorney (Marie-Lou) de Toronto, Pauline Martin (Carmen) de Montréal et Diana Leblanc (Manon) de Toronto, ils ont su s'identifier profondément au monde de Tremblay, le monde ouvrier, pauvre, qui mange du "beurre de peanut crunchy ou smoothy" et se bat pour .06 de différence !

Carmen, chanteuse de chansons de cowboy n'était peut-être pas tout à fait à l'aise sur scène à certains moments, mais son plaidoyer pour le libre choix était chaleureux et très convaincant. Quant à Manon, elle faisait une "sainte-pitouche" frustrée typique ; et, qui, parmi nous, n'en n'a jamais rencontrée ? Léopold, pauvre ouvrier émasculé par sa femme, détesté par sa fille a très bien su engendrer la sympathie du public, autant, d'ailleurs, que Marie-Lou, vieille fille manquée qui n'avait jamais osé prononcer le mot c ... ! Malgré son air guindé, son caractère détestable, on ne pouvait s'empêcher de partager son malheur. Tremblay n'aime pas les femmes, mais il a beaucoup de sympathie pour elles, bien qu'elles soient toujours la cause du malheur des hommes.

A Toronto, rares sont les occasions de voir Tremblay en français, et bien que ses pièces soient fort bien traduites en anglais, il me semble presqu'impossible de recréer dans une langue étrangère des expressions telles que "mange de la marde maudite niaiseuse !" Même si nous n'avons pas fait partie de ce milieu, ce langage nous est bien familier.

C'est donc une pièce qui "pogne" pour prendre une des expressions de Tremblay, une pièce émouvante réalisée avec succès par des artistes de qualité, une pièce à ne pas manquer.

Elle sera jouée au Théâtre du P'tit Bonheur, rue Danforth (466-8400) ... jusqu'au 17 mai.

LA HAUSE DU SALAIRE MINIMUM — EN VIGUEUR A COMPTER DU 1er MAI

Et ça concerne aussi les travailleurs agricoles

Chacun en Ontario bénéficiant présentement du salaire minimum y compris les travailleurs agricoles auront droit à une nouvelle hausse dès le premier mai 1975.

Le nouveau tarif de base sera donc fixé à $2.40 de l'heure. Toutes personnes engagées à la récolte des fruits, des légumes et du tabac seront en droit de percevoir ce nouveau tarif de base. Les personnes embauchées par les agences de recrutement pour domestiques ainsi que les directeurs funéraires et les embaumeurs devront être rémunérés selon le nouveau barême établi, soit $2.40 de l'heure. Les apprentis dans l'industrie en général devront recevoir $2.30 de l'heure durant le premier mois de leur emploi, après quoi, ils pourront bénéficier du nouveau tarif de base s'appliquant à tous.

Les employés de la construction ou gardes de sécurité sur des chantiers de construction peuvent maintenant toucher la somme minimale de $2.65 de l'heure. Il n'y a pas de tarif d'apprentissage dans le secteur de la construction. Les ambulanciers, les aides et les personnes (préposées aux premiers soins) doivent recevoir dès maintenant la somme minimale de $115.00 par semaine, ou s'ils travaillent moins de 43 heures par semaine, le tarif de base sera de $2.40 de l'heure. Les étudiants âgés de moins de 18 ans travaillant 28 heures par semaine ou moins, travaillant durant la période des vacances scolaires devront recevoir au moins un salaire horaire de $2.00.

Lorsque des employés occupent une chambre et prennent leurs repas aux frais de leur employeur, les montants de $10.00 par semaine pour logement et $1.05 pour chacun des repas ou au total $22.00 par semaine, peuvent être compris lorsque vous calculez le tarif du salaire minimum.

Les employeurs ou patrons des travailleurs agricoles ayant droit au salaire minimum pourront déclarer le maximum de déductions permises aux termes du salaire minimum, pour frais de logement et de repas, soit $32.00 par semaine ou, de $40.00 par semaine pour logement avec service compris, ou $30.00 par semaine pour logement sans service.

Si vous avez des questions à poser ou désirez de plus amples renseignements à ce sujet, veuillez communiquer avec le Bureau du Ministère du travail le plus rapproché.

Ministry of Labour
Ontario

HAMILTON,
1 West Ave. South 527-4501
KENORA
808 Robertson St. 468-3128
KINGSTON
1055 Princess St. 542-2853
KITCHENER
824 King St.W. 744-5211
LONDON
560 Wellington St. 438-7291
OTTAWA
2197 Riverside Dr. 731-7200
SAULT STE. MARIE
125 Brock St. 949-3331
SUDBURY
1538 LaSalle Blvd. 566-3071
THUNDER BAY
435 James St. South 345-2101
TORONTO
400 University Ave. 965-5251
WINDSOR
500 Ouellette Ave. 256-8278

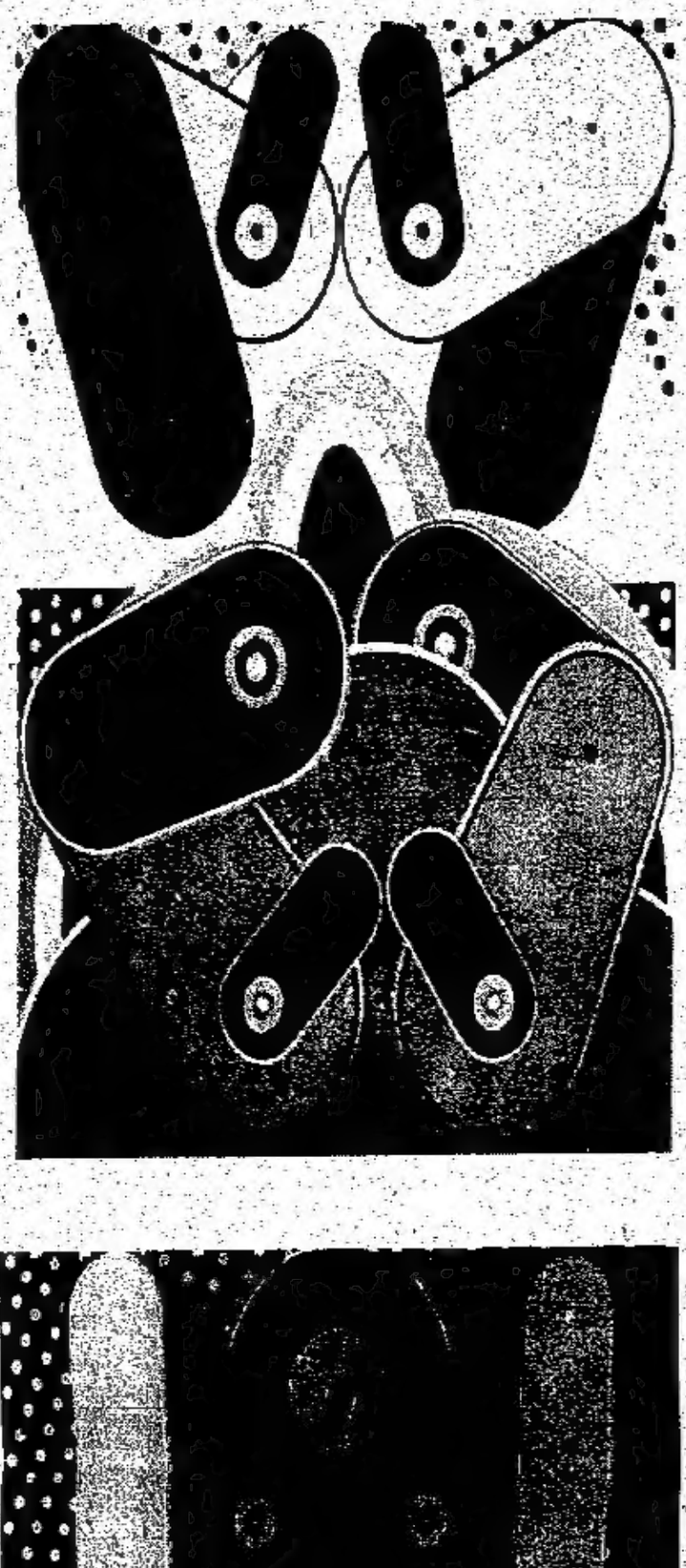
HOMMAGE AUX PATRIOTES QUEBECOIS

Montpetit

C'est samedi le 3 mai qu'avait lieu à la Galerie Dresdnere de Toronto, rue Bloor, le vernissage d'une prestigieuse exposition du peintre québécois Guy Monpetit. On a tout dit sur l'éminent peintre ... il faut aller voir cette exposition. On a voulu que le vernissage d'un peintre québécois soit arrosé d'un vin québécois, soit les vins Chanteclerc.

Heureux mariage.

Couleurs, formes ... tritytque : la Sex machine. Monpetit expose depuis 1959.



Fonction publique Canada | Public Service Canada

CONCOURS OUVERTS EGALEMENT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

CHEF DE L'ADMINISTRATION DES MARCHES

Ministere des Travaux publics

Postes a Toronto, Montreal, Ottawa, Halifax et Edmonton

Traitement : $21 059 à $23 891 — No de concours: 5-A-A-004 (41)

FONCTIONS :

Assurer un service de spécialiste en ce qui concerne toute activité relative à l'administration des marchés; diriger la mise en application des lignes de conduite du Minsitère et l'élaboration des méthodes, lignes directrices et modes de communication hiérarchique ayant trait à toute activité régionale relative aux marchés; planifier et diriger le travail à accomplir au sein de la Section de l'administration des marchés.

CONDITIONS DE CANDIDATURE :

Diplôme universitaire ou titre de compétence reconnus par des associations professionelles dans le domaine du génie, de l'architecture, du commerce ou de l'administration des affaires, ainsi que de l'expérience dans une ou plusieurs branches comme la gestion de travaux de construction, l'administration immobilière, le génie, l'architecture ou les biens immobiliers. On exige une certaine connaissance du droit des obligations et des principes de comptabilité. Pour certains postes la connaissance de l'anglais et du français est essentielle.

CHEF, SECTION DE LA POLITIQUE DE TRANSPORT AERIEN

Bureau du Conseiller en politique de transport

Ministere de l'Industrie et du Commerce

Ottawa, Ontario

Traitement : $20 963 à $27 413 — No de concours: 5-A-C-014 (41)

La section de la politique de transport aérien est chargée de déterminer le rôle du transport aérien en relation avec l'expansion industrielle et commerciale du Canada, particulièrement le fret aérien, les voyages d'affaires, les rapports entre les accords de transports aériens et commerciaux et le soutien du trafic aérien à des fins industrielles et commerciales.

FONCTIONS

Déterminer les politiques d'expansion du transport aérien bénéfiques à l'expansion et à la croissance des echanges extérieurs du Canada; évaluer le besoin d'innovation et changement, élaborer et promouvoir les programmes sur la politique de transport aérien susceptible de contribuer à la réalisation des objectifs du Ministère; renseigner et conseiller le Ministre et les fonctionnaires de divers niveaux sur la politique de transport aérien. La connaissance de l'anglais et du français est essentielle.*

N.B. Ce concours pourrait servir également à combler d'autres postes semblables.

ADMINISTRATEUR DE PROJETS

Ministere de la Sante nationale et

du Bien-etre social

Direction des programmes de sante

Ottawa, Ontario

Traitement : $15 817 à $17 935 — No de concours: 5-A-P-014 (41)

FONCTIONS:

Planifier, organiser et diriger des études analytiques destinées à créer et à appliquer des procédures administratives et opérationnelles pour des catégories particulières de projets relevant du Programme national de recherche et de développement en matière de santé; examiner et étudier les demandes d'aide finacière sollicitées dans le cadre du programme afin de déterminer si les projets sont réalisables; évaluer, vérifier et contrôler les projets acceptés et en cours, et recommander qu'ils soient menés à terme, poursuivis ou autrement modifiés.

CONDITIONS DE CANDIDATURE:

Diplôme universitaire en administration de la santé, de préférence, ou en science médicales, sociales ou humaines, ou attestation dans son curriculum vitae, de résultats satisfaisants dans l'administration de projets ou d'études de cet ordre; attester d'une expérience antérieure en administration générale et financière relative à la gestion de programmes, de projets ou à l'étude de demandes de subventions. La connaissance de l'anglais et du français est essentielle.*

EXIGENCES LINGUISTIQUES :

Les personnes unilingues peuvent aussi poser leur candidature aux postes bilingues. Elles doivent cependant, indiquer, par écrit, qu'elles sont disposées à entreprendre aux frais de l'Etat, immédiatement après leur nomination conditionnelle et à plein temps un cours de langue dispensé par le Bureau des langues de la Commission ou par un organisme approuvé par ce dernier. Ce cours pourra durer jusqu'à douze mois et la Commission de la Fonction publique en précisera le lieu. La Commission de la Fonction publique s'assurera que les candidats unilingues de l'extérieur de la Fonction publique ont les aptitudes voulues pour devenir bilingues.

MODALITES D'INSCRIPTION :

Faire parvenir le formulaire "Demande d'emploi" (CFP 367-4110) disponible dans les bureaux de poste, Centres de main-d'oeuvre du Canada ou bureaux de la Commission de la Fonction publique du Canada AVANT LE 16 MAI 1975, à l'adresse suivante :

CADRES ADMINISTRATIFS

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA

TOUR "A", PLACE DE VILLE

OTTAWA, ONTARIO K1A 0M7.

Veuillez mentionner le numéro de concours approprié dans toute correspondance.

Jeux Olympiques

suite de la page 3

d'Irlande, remplit cette fonction depuis 1972.

Seuls les comités olympiques des différents pays, qui sont tous indépendants et autonomes, peuvent inscrire des concurrents aux jeux olympiques et ils doivent se porter garants de leur admissibilité et de leur statut d'amateur. Chaque sport olympique est placé sous l'autorité d'une fédération internationale composée de fédérations nationales de pays participants. Les concurrents doivent appartenir à ces fédérations nationales.

L'une des premières tâches du C.I.O. fut d'organiser les premiers jeux olympiques des temps modernes. Ils eurent lieu à Athènes en 1896. Les olympiades et les jeux qui suivirent portent des ordinaux qui indiquent leur succession. Les jeux ont lieu au cours de la première année de chaque olympiade, dont la durée est de quatre ans, et ne peuvent être remis à l'année suivante. Il n'y eut pas de jeux pendant trois olympiades, une première fois à cause de la première Grande Guerre et les deux autres fois à cause de la deuxième Grande Guerre.

Neuf sports étaient au programme des jeux d'Athènes en 1896: course sur piste et de fond, escrime, poids et haltères, cyclisme, lutte, tir, natation, tennis et gymnastique, et moins de 300 athlètes, des Grecs pour la plupart, participèrent aux concours. À Munich, en 1972, les jeux réunirent plus de 8,000 athlètes venus de 122 pays et le programme comprenait 21 sortes d'épreuves. L'athlétisme n'a cessé de progresser. Le Nouveau Monde a établi au moins un nouveau record aux jeux de chacune des olympiades.

L'un des éléments les plus importants – et c'en est peut-être le plus pittoresque – des jeux olympiques modernes est le marathon, qui rappelle un fait bien connu des annales de l'ancienne Grèce. La légende veut qu'en l'an 490 av. J.-C. le général Miltiade, qui commandait seulement 9,000 Athéniens et 1,000 alliés, mit en déroute la redoutable armée perse de Darius et la chassa des plaines voisines du village de Marathon et que, quand les Perses s'enfuirent vers leurs bateaux, Miltiade fit venir le fameux coureur athénien Pheidippides et lui ordonna d'aller, à Athènes, annoncer la bonne nouvelle aux pères de la cité. Bien qu'il se fût battu toute la journée, du commencement à la fin de la bataille, Pheidippides entreprit de parcourir d'une traite, à la course, la distance de 24 milles qui séparait Marathon d'Athènes. Épuisé à son arrivée à Athènes, il s'effondra devant les Anciens en balbutiant son message et mourut.

Le Règlement olympique interdit aux gagnants des concours de recevoir des récompenses de nature financière. Les trois concurrents qui arrivent premier, deuxième et troisième dans chaque épreuve reçoivent respectivement une médaille d'or (vermeil), une médaille d'argent, une médaille de bronze. De plus, on remet aux six meilleurs finalistes un certificat de mérite, et une médaille commémorative des jeux est offerte à tous les athlètes et aux officiels.

Le Canada et les Jeux olympiques

Le Canada a participé aux Jeux olympiques pour la première fois en 1904 et il y a eu des Canadiens à toutes les célébrations de jeux depuis. La tâche principale de l'Association olympique canadienne a été pendant plusieurs années d'assurer une participation canadienne aux jeux, de veiller au choix des athlètes et d'organiser leur transport et leur séjour au lieu des jeux. Depuis sa réorganisation en 1969, l'Association s'est donné de nouvelles tâches:

- améliorer la valeur des athlètes canadiens au niveau international;
- aider au développement du sport amateur;
- promouvoir le mouvement olympique et ses idéaux;
- recueillir les fonds nécessaires à ces fins.

Dans le monde du sport, aucune manifestation ne peut se comparer aux Jeux olympiques pour la pompe et la splendeur de leur présentation, pour la tension et l'animation qui y règnent et pour la recherche de l'excellence dans la compétition. Par-dessus tout, ils procurent la camaraderie que donnent les victoires et les défaites partagées.

Fonction publique Canada / Public Service Canada

CONCOURS OUVERTS EGALEMENT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

TRADUCTEURS

ANGLAIS – FRANCAIS
ET
FRANCAIS – ANGLAIS

Secretariat d'Etat

Traitement de : $7 440 à $21 711

Le Bureau des traductions, organe du Secrétariat d'Etat, a pour mission de deservir le Parlement et le gouvernement du Canada, ainsi que l'ensemble de l'administration fédérale, dans le domaine de la traduction.

A ce titre, il a besoin d'un personnel de qualité, à qui s'offrent de séduisantes perspectives de carrière et un large éventail d'activités, susceptibles de déboucher sur des fonctions de révision ou de direction.

Un examen écrit de trois heures permettra d'évaluer vos aptitudes. Cet examen comprend un test de connaissance de la langue de départ, une rédaction dans la langue d'arrivée et une courte traduction. Les candidats qui réussiront cet examen seront convoqués ultérieurement à une entrevue.

LIEU DE TRAVAIL :
Ottawa, Montréal et Québec dans la majorité des cas, et dans une faible proportion, divers centres du pays.

CONDITIONS DE CANDIDATURE :
Diplôme universitaire ou formation générale et antécédents indiquant des aptitudes pour la traduction.

N. B. Les titulaires d'un diplôme universitaire en traduction ainsi que les membres agréés de la S. T. Q., de l'A. T. I. O., et de la C. T. I. N. B., peuvent être dispensés de l'examen écrit.

Pour vous inscrire, utilisez la formule "Demande d'emploi" (CFP 367-4110) que vous pouvez obtenir dans les bureaux de poste, Centres de main-d'oeuvre du Canada et bureaux de la Commission de la Fonction publique du Canada. Envoyez votre formule complétée à l'adresse suivante :
ADMINISTRATION DU PERSONNEL, BUREAUX DES TRADUCTIONS, IMMEUBLE SIR RICHARD SCOTT, PIECE 620, 191 OUEST, RUE LAURIER, OTTAWA, ONTARIO K1A 0X3.

Prière de rappeler le numéro de concours : 75-480 dans toute corresondance. Si vous désirez des informations supplémentaires, vous pouvez vous adresser au:
BUREAU DE TRADUCTION
SECRETARIAT D'ETAT
EDIFICE ARTHUR MEIGHEN
55 AVENUE ST. CLAIR, EST - PIECE 210A
TORONTO, ONTARIO M4T 1M2
TEL.: 965-1211

DEFILE DE MODE

Dimanche 20 Avril, au club La Salle de St. Catharines, une salle comble assistait au défilé de mode présenté par le Centre culturel Le Griffon et commandité par la compagnie Singer.

Les participantes de l'atelier de couture d'hiver, ainsi que la gente féminine de Niagara Falls et de Welland, présentèrent un travail soigneux, qui allait de la robe de mariée au vêtement sport, de la toilette féminine au vêtement masculin. Trente personnes prirent part au défilé.

L'heureuse gagnante du premier prix (une machine à coudre portative) fut Martine Girard de Welland. Mme. Lucille Longtin de St. Catharines remporta le second prix (un ensemble de ciseaux). Le troisième prix (une boîte à ouvrage) fut remporté par Melle Angèle Frigault de Niagara Falls.

Un délicieux repas, préparé par le chef Gustave Mc Lure de Niagara Falls, conclut ce défilé.

Voici l'heureuse gagnante

Heureux les gens actifs...

PARTICIPACTION
En forme...pour mieux vivre!

8 arts, lettres et spectacles

on a lu pour vous

par Mariel O'Neill Karch

LE ROMAN DE LA TERRE

Oubliés depuis longtemps par le public, négligés par la critique, étudiés par certains universitaires (dont David M. Hayne de Toronto), quelques romans canadiens du XIX siècle grâce à de récentes éditions, sont maintenant accessibles à tous ceux qui voudraient connaître un peu mieux les antécédants de notre littérature.

Comme pour souligner l'importance de notre passé littéraire, les Presses de l'Université Laval, à qui l'on doit Les grands thèmes nationalistes du roman historique canadien français (1907) de Maurice Lemire, viennent de faire paraître Le roman de la terre au Québec (1974), une étude de Mireille Servais-Maquoi (1) dont le titre aurait pu être "La terre dans les images de la glèbe nourricière, parfois cruelle et insensible, transmise de père en fils comme un gage sacré." Elle fait ressortir les grands thèmes qui traversent ces romans : la fidélité, la survivance, la race, la religion, la langue et l'opposition ville / campagne. Ces thèmes paraissent avec plus ou moins de régularité dans les neuf romans étudiés ici, dont La Terre paternelle (1846) de Patrice Lacombe et Jean-Rivard (1862) d'Antoine Gérin-Lajoie que l'auteur analyse dans une première partie intitulée "La terre ou les recettes du bonheur"; Maria Chapdelaine (1915) de Louis Hémon et Menaud maître-draveur (1937) de Félix-Antoine Savard qu'elle place sous le signe de "La sauvegarde de l'héritage"; La Scouine (1918) d'Albert Laberge et Un homme et son péché (1933) de Claude-Henri Grignon dont les personnages sont des "Paysans maudits"; et enfin Trente Arpents (1938) de Ringuet, Le Survenant (1945) et Marie-Didace (1947) de Germaine Guèvremont présentées comme des oeuvres où l'on voit "L'extinction des dynasties de la glèbe". Ce plan permet à l'auteur d'insister tour à tour sur différents aspects de ces romans du terroir tout en faisant ressortir la filiation qui existe entre eux.

L'évolution la plus évidente que souligne le critique est celle de l'idéalisme des premiers écrivains qui passera par le naturalisme pessimiste d'Albert Laberge pour aboutir au réalisme critique de Germain Guèvremont. A travers ces romans transparaît, en même temps que l'évolution de la littérature, l'âme d'une collectivité prise dans un monde qui doit nécessairement changer, dans une société qui s'urbanise de plus en plus. Comme Eucharist Moisan qui se retrouve aux Etats-Unis, loin de sa terre, de ses habitudes et de sa culture, le paysan canadien ne peut que pleurer une époque révolue et essayer de s'intégrer tant bien que mal dans le monde industrialisé. C'est le triste sort des terriens transplantés à la ville que peindront désormais les romanciers tels que Gabrielle Roy dans Bonheur d'Occasion (1945).

Dans le dernier chapitre de son étude, Mireille Servais-Maquoi fait des rapprochements entre le roman du territoire canadien et le roman paysan français de la même époque et suggère à plusieurs reprises qu'il y aurait là un riche champ de recherches pour qui voudrait y travailler.

(1) Le roman de la terre au Québec, par Mireille Servais-Maquoi, Les Presses de l'Université Laval, 1974, 269 p, $ 7.50

RENCONTRE INTERNATIONALE "DE LA CONTRE CULTURE"

La situation du Québec est telle que tout éclaircissement ne peut qu'être souhaitable. Les québécois vivent un creux socio-culturel très prononcé, et la répression économique et politique est fortement teintée d'un fascisme grandissant (il suffit "d'écouter" les mass media où l'on n'y présente que cataclysmes, règlements de compte, sensationalisme), ne proposant que la panique, la terreur, l'isolement et l'excès comme modes de vie.

Cette rencontre (au sujet) de la contre-culture, qui a eu lieu à Montréal du 21 au 27 avril, avait pour objectif de proposer un débat public ou pourrait se dire la vie quotidienne et sociale des québécois. L'échange de divers points de vue sur un aspect de la société actuelle, la contre-culture, a permis de mieux cerner, du moins en offrir les possibilités de base, de ce phénomène et d'en mesurer l'écart d'avec la culture. Les organisateurs ne désiraient pas en faire l'apologie, et savaient qu'il était hors de question, vu les moyens dont ils disposaient, d'en faire le tour. Ils espéraient que l'évènement provoquera des débats, des questionnements et des actions nécessaires.

Culture marginale, oui, mais celle-là même que l'on marchande auprès de la jeunesse : la nouvelle culture, ou contre-culture ou underground; ce phénomène a su secouer nombre de structures et d'habitudes sociales (attitudes vis-à-vis du monde, du temps, de sexe, des drogues, de la consommation, de l'environnement, de la politique,...) et nous

suite en page 13

DECISION

Ottawa, le 10 avril 1975.

Le Conseil de la Radio-Télévision canadienne annonce la décision suivante qui prendra effet le 10 avril 1975.

Décision CRTC 75-101

TORONTO (ONT.) - 721012300

Demande présentée par Radio Rogers Limited en vue de modifier la licence de la radiodiffusion de CFTR Toronto (Ont.) afin d'augmenter la puissance de jour de 10,000 à 25,000 watts.

Décision : APPROUVE

Guy Lefebvre
Le Directeur général
Gestion des politiques de licences

Canadian Radio-Television Commission / Conseil de la Radio-Télévision Canadienne

DECISION

Ottawa, le 11 avril 1975.

Le Conseil de la Radio-Télévision canadienne annonce les décisions suivantes concernant des demandes d'augmentation de tarif de télévision par câble, pour l'Ontario et le Québec. Ces demandes ont été étudiées lors des audiences publiques tenues à Toronto, le 26 novembre 1974, à Montréal, le 10 décembre 1974 et à Toronto, le 25 février 1975. Le Conseil a examiné ces demandes en se basant sur les critères mentionnés dans l'Avis public du 18 septembre 1974. Particulièrement, le Conseil a adopté, sauf en des circonstances exceptionnelles, le concept de l'uniformité régionale de la structure tarifaire et a approuvé des augmentations de tarif jusqu'à un niveau que le Conseil estime suffisant pour assurer un service de télévision par câble dans chaque région.

Décision CRTC 75-133
UN SECTEUR DU TORONTO METROPOLITAIN (ONTARIO) - 740973300
Demande présentée par Wired City Communications Ltd. en vue de modifier la licence de radiodiffusion de télévision par câble qui couvre un secteur du Toronto métropolitain (Ontario) afin de :

--modifier la structure tarifaire en vue de passer d'un service de base (canaux 2 à 13) et d'un service de convertisseur de fréquence optionnel (canaux supplémentaires) à un service de base avec un service de convertisseur de fréquence.

TARIFS MAXIMUMS ACTUELS
SERVICE DE BASE
Frais d'installation $15.00
Tarif mensuel $ 5.00
SERVICE DE BASE AVEC SERVICE DE CONVERTISSEUR DE FREQUENCE
Frais d'installation
Service de convertisseur de fréquence - $15.00
Service de base et de convertisseur de fréquence (installés en même temps) -
Tarif mensuel $ 7.50 (comprend le dispositif de convertisseur de fréquence)
TARIFS MAXIMUMS PROJETES
SERVICE DE BASE
Frais d'installation $15.00
Tarif mensuel $ 6.25
SERVICE DE BASE AVEC SERVICE DE CONVERTISSEUR DE FREQUENCE
Frais d'installation
Service de convertisseur de fréquence $15.00
Service de base et de convertisseur de fréquence (installés en même temps) $25.00
Tarif mensuel $ 6.25 (ne comprend pas le dispositif de convertisseur de fréquence)

Les montants ci-dessus sont tarifs résidentiels maximums; le requérant propose d'augmenter les tarifs spéciaux pour les prises supplémentaires et les abonnements en gros et ceux-ci sont énumérés dans la demande.

--ajouter la réception et la distribution de WROC-TV Rochester (N.Y.) au canal D.

Décision : APPROUVE EN PARTIE

Le Conseil APPROUVE une augmentation du tarif mensuel jusqu'à un maximum de $ 6.00. L'avantage d'avoir une uniformité dans les tarifs mensuels pour un service similaire dans la même région géographique a poussé le Conseil à approuver une augmentation de tarif inférieure à celle demandée par le requérant. Le Conseil estime qu'un tarif de $ 6.00 est suffisant pour permettre au titulaire d'offrir un service de base dans la région.

La partie de la demande en vue d'ajouter la réception et la distribution de WROC-TV Rochester (N.Y.) est DIFFEREE. Le Conseil désire étudier en détail les répercussions de la double distribution de réseaux non-canadiens au service local de la télévision canadienne.

Guy Lefebvre
Le directeur général
Gestion des politiques de licences.

Canadian Radio-Television Commission / Conseil de la Radio-Télévision Canadienne

nouvelles régionales

A L'ECOLE ETIENNE BRULE

Les 24 et 25 avril dernier l'Ecole secondaire française Etienne Brûlé présentait son spectacle annuel La Soirée des Etoiles. Ce spectacle organisé et présenté par les étudiants en était à deuxième année consécutive.

Même si Etienne Brûlé est une petite école, elle regorge de talents artistiques et musicaux et

nous en avons eu la preuve lors de ce spectacle.

Parmi les chanteurs et musiciens, représentant les sec. 1 à 5, il faudrait signaler notamment le groupe Papyrus, un groupe de 6 excellents musiciens qui jouent leurs propres compositions. Aussi, un voix qui s'est distinguée parmi les autres, celle de Debbi Koski avec ses deux chansons, Amoureuse et Old Souls et, à ne pas oublier, Catherine St-Cyr qui s'est surpassée dans son interprétation du "Mon pays" de Claude Léveillée.

Il y eut aussi plusieurs danses des années 20 avec le Charleston, présenté par les Etiennettes, ensuite aux années 60 et au Rock and Roll en plus de deux danses rythmées, Le Rouet et Ramassez les morceaux. Même l'opéra était représenté; un extrait de Carmen, dans un style des plus originaux, joué par Nathalie Gauvin et Bernadette Roy.

Tous les genres de chansons furent interprétées, du romantisme, avec une histoire d'amour, rythmé, avec Agadou.

Grâce à leur présence d'esprit, les deux animateurs de cette soirée, Sandra De Has et Pierre Blais, ont su, tout en nous présentant les chansons, rendre l'atmosphère agréable.

Mais un spectacle de ce calibre ne se monte pas tout seul. Plusieurs heures de travail acharné, plusieurs auditions et répétitions ont été nécessaires pour sa présentation. Félicitations aux organisatrices, Mlles Debbi Koski, Diane Fournier et Michelle Hill, aux participants et aussi aux techniciens qui ont fait un travail magnifique.

Espérons que ce spectacle aura lieu dans les années à venir et aura autant de succès que cette année.

Louise et
Pierre Ouellette

FEU DE CAMP EN AVRIL

Dans le cadre d'un voyage-échange, les louveteaux de St-Bruno de Montarville (20 milles de Montréal) sont venus passer le dernier week-end d'avril chez les louveteaux de Saint-Louis - de - France sous la tutelle de l'Akéla Gérard Bastien. Ceci faisait suite au voyage de ces derniers à St. Bruno. L'an dernier, les louveteaux torontois avaient été les invités d'honneur d'un jamboree au Mont Orford.

Samedi, grâce à l'aide financière de la municipalité de North York, les louveteaux ont pu se rendre au Chutes du Niagara. En soirée, au Centre communautaire Saint - Louis - de - France, l'échevin de North York, George Penfold remit des parchemins aux louveteaux visiteurs et au maire suppléant M. Serge Dazé. Le soir : feu de camp. Dimanche matin, visite de North York et Toronto et la messe à midi.

Fonction publique Canada | Public Service Canada

CONCOURS OUVERT EGALEMENT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

ECONOMISTES

CHEF, POLITIQUE ET RECHERCHE

Ministère des Affaires indiennes et du Nord
Parcs Canada, Region des Prairies
Winnipeg, Manitoba

Traitement jusqu'à $25 484 Référence : 75-430-10 (41)

Parcs Canada a besoin d'une personne expérimentée pour administrer une unité de politique et de recherche; pour élaborer, coordonner et réaliser des programmes de recherche et rédiger des recommandations en matière de politique destinées à s'inscrire dans la planification; guider les fonctionnaires régionaux responsables de l'administration des Parcs historiques et nationaux de la région des Prairies. On accordera la préférence pour ce poste, aux candidats qui ont fait des études sur des sujets connexes, de la recherche statistique socio-économique à long terme, ou des travaux scientifiques et écologiques analogues.

AGENT DES CARACTERISTIQUES – TRAVAIL

Statistique Canada
Ottawa, Ontario

Traitement jusqu'à $25 484 Référence : 75-430-11 (41)

Le candidat heureux devra participer à la création, à la formulation, à la définition et à l'éclaircissement des concepts de même qu'à l'évaluation et à l'analyse des données recueillies concernant la population active du Canada; coordonner et revoir le travail d'agents subalternes; et représenter le secteur du travail auprès des autres organismes publiques et privées en ce qui concerne la statistique de la population active dans le recensement.

ECONOMISTES
Commission Canadienne des Transports
Ottawa, Ontario

Traitement jusqu'à $31 827 Référence : 75-430-13 (41)

La Commission des transports a besoin d'économistes spécialisés dans des études sur le rôle des transports dans l'économie et sur l'incidence économique des progrès réalisés au niveau des transports urbains. Certains postes portent sur l'étude économique de tous les moyens de transports. D'autres concernent l'élaboration et la mise à l'essai de modèles expérimentaux, de techniques d'échantillonnage et de méthodes d'analyse. Plusieurs vacances sont à combler à la Commission, notamment aux Directions suivantes : Analyses économiques et sociales, Analyse des services aériens et Analyse économique des chemins de fer.

EXIGENCES FONDAMENTALES
Les candidats aux postes ci-dessus détenir un diplôme universitaire avec concentration appropriée en économie, statistique ou mathématique ou une discipline rattachée aux fonctions du poste. Ils doivent faire preuve d'une connaissance et d'une expérience appropriées de la théorie et de l'analyse économique, statistique et mathématique. Il leur faut aussi posséder une bonne connaissance des méthodes d'application pratique des théories et techniques concernées.

EXIGENCES LINGUISTIQUES
Certains postes exigent la connaissance de l'anglais et d'autres, celle du français et de l'anglais. Ce concours est aussi ouvert aux unilingues. Ils doivent cependant indiquer par écrit qu'ils sont disposés à suivre, au frais de l'Etat, dès leur nomination conditionnelle et à plein temps, un cours de langue d'une durée maximale de douze mois dispensé par le Bureau des langues de la Commission de la Fonction publique à l'endroit que précisera cette dernière. La Commission s'assurera que les candidats unilingues de l'extérieur de la Fonction publique ont les aptitudes voulues pour devenir bilingues.

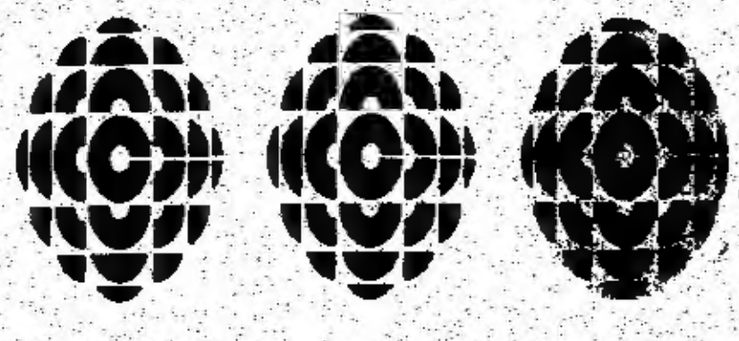
REPERTOIRE DE CANDIDATS
La Commission de la Fonction publique est continuellement à la recherche d'économistes et statisticiens expérimentés. Ainsi, en plus des postes annoncés, il est possible que nous ayons des postes vacants prochainement, exigeant la connaissance de la langue française. Donc si vous possédez la connaissance soit de la langue française ou de la langue anglaise et si vous êtes intéressé à une carrière dans la Fonction publique du Canada comme économiste ou statisticien, nous vous invitons à poser votre candidature. Nous examinerons toutes les demandes d'emploi et les perosnnes dont les compétences et les aptitudes répondent aux exigences seront inscrites au répertoire de candidats. Nous référons ces demandes aux ministères de l'administration fédérale en vue de pourvoir à leurs postes vacants, soit dans la région de la capitale nationale, soit ailleurs au Canada. Nous aviserons tous les candidats des dispositions prises à l'égard de leur demande.
MODALITES D'INSCRIPTION
Remplir la formule de "demande d'emploi" (CFP 367-4110) à se procurer soit aux bureaux de poste, soit aux bureaux du Centre de la main-d'oeuvre du Canada ou de la Commission de la Fonction publique fédérale (en y joignant, à son gré, un curriculum vitae, un relevé de notes universitaires ou autres documents), et l'envoyer, AU PLUS TARD LE 12 mai, 1975, à l'adresse suivante :

Groupe ES
Cadres socio-économiques
Commission de la Fonction publique du Canada
Place de Ville, Tour "A"
Ottawa, Ontario

Les candidats doivent indiquer clairement le poste pour lequel ils font une demande dans toute correspondance.

AU PLUS TARD LE 12 mai, 1975, à l'adresse suivante :

10 radio télévision



JEAN PATENAUDE

Jean Patenaude, nouveau lecteur pour les Services français de Radio-Canada à Toronto, occupe ses fonctions depuis le 21 avril. Né à Montréal le 14 juin 1948, il étudia les communications au Studio 5316 à Montréal de 1956 à 1967.

M. Patenaude fut le premier employé de la station CBXFT de Edmonton en novembre 1969, après avoir été durant 2 ans annonceur et animateur à CHFA à Edmonton, où il anima plusieurs émissions, dont : "Bien le bonjour", diffusé en début de journée et "Les chansonniers sont là", le samedi.

En 1973-1974, il s'occupe d'affaires publiques à titre de recherchiste interviewer pour le compte de l'émission "Hebdo" à Edmonton.

Après avoir vécu durant 7 ans en Alberta et connu les divers aspects de cette province, il est maintenant désireux de connaître "L'autre côté de la médaille", c'est à dire l'Est du Canada.

Jean Patenaude est marié à Kerry Bjarnafon depuis 26 février 1971. Ses principaux centres d'intérêt et d'activités sont : le camping, le ski, les Sciences Politiques et l'Histoire européenne.

Notes hebdomadaires sur les émissions réalisées à Toronto et diffusées régionalement.

Semaine du 10 au 17 mai 75

Samedi 10 mai
Céma - A communiquer (Si CBLFT ne diffuse pas la Soirée du hockey)
Dimanche 11 mai
18h50 La politique provinciale - Le Parti progressiste Conservateur.
Du lundi au vendredi
*18h30 Actualités 24 - Nouvelles régionales et météo avec Georges-Alexandre Gagnon, les sports avec Yves Fortier et les affaires publiques avec Yves Blouin.
22h50 Téléjournal - Nouvelles régionales avec G.-A. Gagnon et les nouvelles du sport avec Yves Fortier.
Mardi 13 mai - Intercom - Louise Arcand rencontre une personnalité de la scène ontarienne. Réalisation : Lucien Létourneau.
Jeudi 15 mai
*Sur place - Richard Joubert nous fait connaître quelques possibilités de loisirs en Ontario. Aujourd'hui : une émission spéciale à Harbourfront. Réalisation : Lucien Létourneau.
Samedi 17 mai
Cinéma - A communiquer. (Si CBLFT ne diffuse pas la Soirée du hockey.)

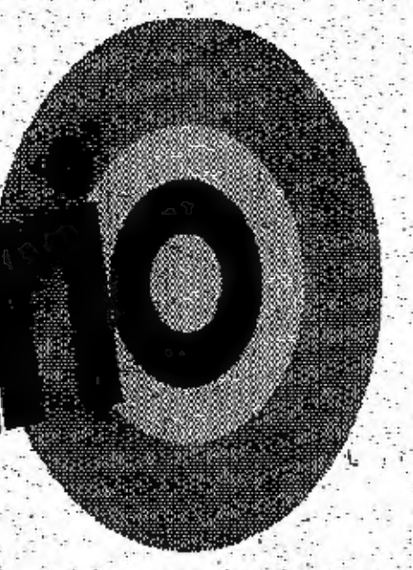
N.B. L'astérisque précède une émission également diffusée dans le Nord de l'Ontario par les ré-émetteurs de Radio - Canada situés à Sturgeon Falls, Elliot Lake, Sudbury, Témicamingue, Espanola, Timmins, Kapuskasing et Hearst.

LE 15 MAI, ALLEZ-VOUS GAGNER $100,000.00?

Le 15 mai, c'est le jour du premier tirage de la loterie Wintario. Vous pourriez remporter le gros lot: $100,000. Ou gagner $10,000 ou $1,000, ou meme $100. Le premier tirage comprend 1350, prix en tout. A $1 seulement par billet.

Alors, à vous de jouer avec Wintario, la nouvelle loterie de l'Ontario

VOUS AVEZ VOTRE BILLET ?



wintario

Nous y gagnons tous

EHH759

ONTARIO LOTTERY CORPORATION

annonces

*****AVIS*****

Le Dr. Virgil Roman désire faire part de l'ouverture de son cabinet dentaire situé au 895-A avenue Wilson Downsview, Ont. Tél : 630-5164

DIVERS

DEMANDE DE LOGEMENT
Personne cherche appartement (1 chambre à coucher) à louer dans est de la ville de Toronto (Queen - Neuville) Composer : 699-7033.

Personne demandée pour travail varié dans un bureau de 6 employés d'une importante compagnie. Sténographie nécessaire. Salaire selon expérience. Téléphonez à M. Blewett 363-7214

Homme de quarante ans cherche jeune femme (avec ou sans enfants) aimant la musique, danser et voyager. Bon caractère et sobre. But: mariage si possible. (photo appréciée) Adresser toute réponse à Courrier Sud, Casier #6.

COURS DE CONDUITE

Apprenez à conduire avec Royal Driving School. Instructeurs qualifiés et cours de qualité supérieure. De 9h. du matin à 9h. du soir Prix raisonables. Composer 534 - 5060.

DIVERS A VENDRE

Voiture de marque PEUGEOT 204 familiale, revisée et certifiée à vendre pour $850.00. Pour renseignements appeler 225-8244.

Soldes de piscines. Important manufacturier et distributeur possède des piscines sur sol Redwood restées en magasin de la saison 1974. 1/2 prix. Installation garantie et vente à termes. Téléphonez au gérant du crédit. Tél : 368-9469 en journée ou en soirée.

Clarke Personnel

$ 180.00

Vous chechez de l'avancement?

En qualité de secrétaire d'administration du président d'une prestigieuse compagnie, vous valez beaucoup c'est-à-dire, un salaire supérieur.
C'est pour une chance inoui de faire valoir vos talents de création auprès de divers clients de Montréal.
Si vous visez un poste de direction, il convient d'accepter le défi de cette position de secrétaire-sténo exécutive dans un remarquable nouveau bureau de l'ouest de Toronto.
Appeler Norma Spruce à 239-7381

On désire site résidentiel pour piscine. Important distributeur cherche un jardin pour y exposer un nouveau modèle 1975 de piscine sur sol. Grande attention sera apportée à un endroit de choix. Ne ratez pas cette occasion.
Tél : 447-3158 en journée ou en soirée.

FERTH

On demande agents d'immeuble.

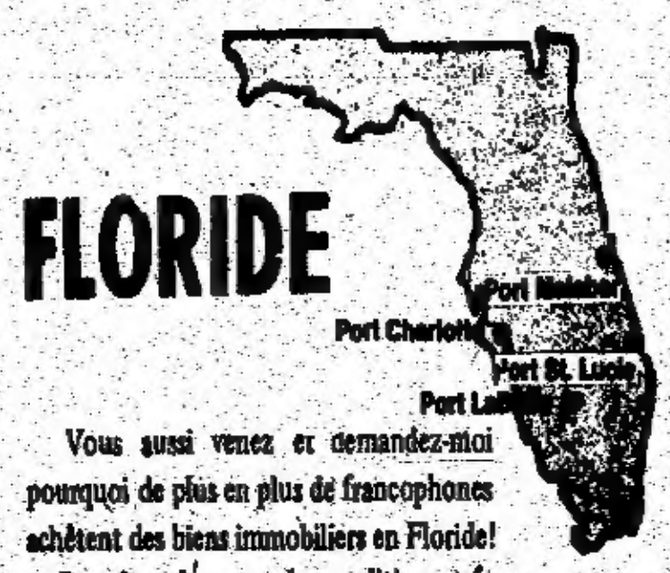
Hommes et femmes
COMMISSION MAXIMUM
TEL: 534-7931
JOHN FERTH & ASSOCIATES Ltd.
REALTOR
999 DOVERCOURT Rd.,
TORONTO.

A VOTRE SERVICE EN FRANCAIS

ROTFARB & WINER

COMPTABLES

27 PRINCE ARTHUR AVENUE, TORONTO
TEL : 961 — 7773 — METRO : MUSEUM



FLORIDE

Vous aussi venez et demandez-moi pourquoi de plus en plus de francophones achètent des biens immobiliers en Floride!

Peut-être à cause de conditions très intéressantes telles que:

- le très bas intérêt de 7 pourcent
- l'hypothèque ouverte
- les terrains vastes 1/4 d'acre minimum
- le soleil - la pêche - le golf et le tennis!

Pour plus de renseignement, appelez:

489-1573

et demandez **Tom Patocka** de;

CAN-AM REAL ESTATE LTD.
REAL ESTATE BROKER
Authorized Ontario Representative for General Development Corp.-

1000 FINCH Ave. WEST (Toronto), Ontario M3C 1Z3
OA-1-764-74

Fonction publique Canada | Public Service Canada

CONCOURS OUVERTS EGALEMENT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

GEOLOGUE - GÉOLOGIE ECONOMIQUE

Commission geologique du Canada
Ministere de l'Energie, des Mines et des Ressources
Ottawa, Ontario

Traitement jusqu'à $28 930

Sous la direction générale du Chef de la section de l'évaluation des ressources en uranium, poursuit des études d'ensemble sur la géologie des gisements de minéraux et sur leur corrélation avec l'environnement géologique comme base d'évaluation des ressources minéraux. Le candidat doit posséder un doctorat en sciences géologiques et plusieurs années d'expérience. L'expérience de la géologie sédimentaire et de la géologie des gisements d'uranium est souhaitable. La connaissance de l'anglais ou du français est suffisante.

MODALITES D'INSCRIPTION :
Envoyez une formule de "Demande d'emploi" (CFP 367-4110) disponible à tous les bureaux de poste, Centres de main-d'oeuvre du Canada et bureaux de la Commission de la Fonction publique du Canada (vous pouvez y joindre un curriculum vitae à la demande) AVANT LE 23 MAI 1975, et retournez à l'adresse suivante :

SCIENCES ET TECHNOLOGIE
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA
TOUR "A", PLACE DE VILLE
OTTAWA, ONTARIO K1A 0M7.

Prière de rappeler le numéro de concours 75-STP-32P-17 (41) dans toute correspondance. Des postes semblables peuvent être remplis à la suite de ce concours.

Cher lecteur,

COURRIER-SUD A BESOIN DE VOUS!!!

Oui, vous, CARICATURISTE de demain. Faites-nous parvenir des caricatures sur nos personnalités politiques à l'échelon civique, provincial ou fédéral ou bien encore sur des personnalités francophones afin que la caricature reflète bien ce qui se passe dans le sud de l'Ontario.

N'HESITEZ PAS, FAITES-NOUS RIRE. . .

Aidez notre journal à être un journal bien de chez nous!!!

En nous faisant parvenir votre caricature indiquez si vous aimeriez contribuer régulièrement et nous communiquerons avec vous. Noubliez pas d'inclure vos nom, adresse et numéro de téléphone et surtout de SIGNER la caricature.

En attendant la vôtre,
Sincèrement,
Le Comité de rédaction.

atrixo

Avec ATRIXO, quelle différence! Grâce à son silicone, il protège vos mains tout comme un gant invisible. Atrixo crée un obstacle aux méfaits du climat et du travail quotidien, à l'intérieur comme à l'extérieur de la maison. Essayez-le! Juste un soupçon sur vos mains . . . mais quelle protection durable.

GARANTIE Si vous n'êtes pas convaincues qu'Atrixo contribue à garder vos mains en meilleur état que n'importe quel autre produit du genre, retournez-nous le contenant et nous vous rembourserons votre argent.

Smith & Nephew Limitée. 2100 52 ème avenue. Lachine. Québec H8F 2Y5

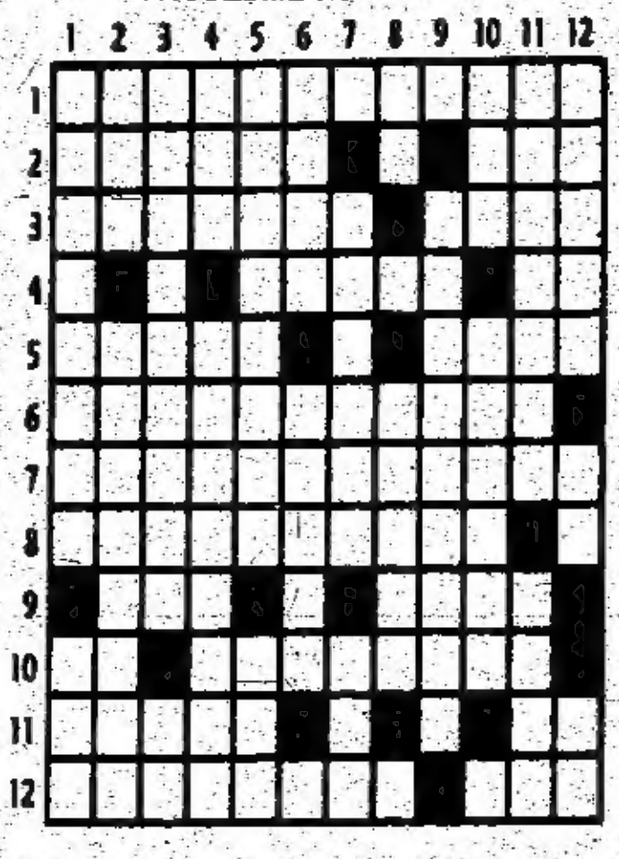
12 LA LIBRAIRIE CHAMPLAIN
82 CHURCH
TORONTO
364-4345

ATTRIBUERA CHAQUE SEMAINE
2 best-sellers
a deux lecteurs qui auront la
bonne reponse

mots croisés

LES REPONSES DOIVENT ETRE A LA POSTE AVANT MINUIT LE 14 Mai 1975

PROBLEME No: 23



HORIZONTALEMENT

1- Parallèles au plan de l'horizon.
2- Fabriquer dans une usine. -- Armée.
3- Chant rythmé qui accompagne la déclamation. -- Action de mettre.
4- Ensemble des voleurs. -- Métal précieux.
5- Fille du frère. -- Femme qui a un ou plusieurs enfants.
6- Qu'on ne peut supporter.
7- Mesures des titres d'une solution.
8- Feras un éternuement.
9- Baie des côtes d'Honshu. -- Prince troyen.
10- Possessif. -- Rendues creuses.
11- Ce qu'il y a de meilleur. -- Pronom personnel.
12- Plantes dont les grains servent surtout à la nourriture de l'homme. -- Animal mou.

VERTICALEMENT

1- Nature humaine. -- Aride.
2- Tente. -- Première lettre d'un mot.
3- Viande de porc haché menu et cuite dans la graisse. -- Infinitif.
4- Déesse marine. -- Conforme aux règles.
5- Ballon dirigeable allemand. -- Roue à gorge.
6- Bord d'un bois. -- Personne qui cherche à en égaler une autre.
7- Perdue pour un moment. -- Première page d'un journal.
8- Titane. -- Foyers.
9- Tissu mince, souple destiné à envelopper des organes (pl)
10- Règle nécessaire. -- Prophète juif.
11- Extraite l'eau dont elle est imprégnée. -- Crochet en forme de S.
12- Unité de mesure de volume. -- Tellement. -- Infinitif.

Solution problème 18

Gagnants problème no. 18

Dr. G. Gauthier
Penetanguishene

Marcelle Hébert
Don Mills

ADRESSER LE TOUT A
COURRIER SUD
64, Rue Charles Est
Toronto, Ont. M4Y 1T1

NOM:.....

ADRESSE:.....

.....

Tél:.....

N'OUBLIEZ PAS QUE
CHAMPLAIN
EST LA PLUS IMPORTANTE DES
LIBRAIRIES DE LANGUE FRANÇAISE EN ONTARIO

LE CONSEIL DES ECOLES SEPAREES CATHOLIQUES ROMAINES DE HAMILTON–WENTWORTH

SOLLICITE DES DEMANDES D'emploi, aux postes suivants, pour son école élémentaire de langue française à Hamilton pour septembre 1975.

DIRECTEUR (TRICE)
DIRECTEUR (TRICE) - ADJOINT(E)
PROFESSEURS (A TOUS LES CYCLES L'ELEMENTAIRE)

Veuillez faire parvenir votre demande avec curriculum vitae à :
Le Préposé au Personnel,
Le Conseil Des Ecoles Separees Catholiques Romaines de Hamilton-Wentworth,
90, rue Mulberry - Case postale 2012,
HAMILTON, ONTARIO L8N 3R9

P. J. Brennan,
Directeur général.

P. Wilson,
Président.

VOITURE A VENDRE

Voiture à vendre de marque VOLKSWAGEN 1600 - année 73 parfait état - preuves de vérifications –cause départ– Prix $2,125. à discuter.

Téléphoner au 239-6525

ECOLES PUBLIQUES
DE LANGUE FRANCAISE
DE NORTH YORK

Le Conseil Scolaire de North York a établi à l'Ecole Publique Norman Ingram des classes françaises pour les étudiants francophones de la maternelle à la 6e année.

Cette école est située au 50 chemin Duncairn (chemin Don Mills - Avenue Lawrence), Don Mills, Ontario M3B 1C8 (Téléphone: 444-4261). Les inscriptions pour l'année scolaire 1975-76 peuvent être envoyées au directeur de l'école, M. Robert Campbel.

En septembre 1975, des classes françaises destinées aux élèves francophones de 7e et 8e années seront ouvertes pour la première fois, et ce à l'Ecole Secondaire Etienne Brûlé située sur le chemin York Mills, entre les avenues Bayview et Leslie. Les parents qui désireraient inscrire leurs enfants dans ces classes sont priés de remplir un formulaire d'inscription. Ce formulaire est disponible au bureau du Directeur de l'Education de North York (Téléphone : 225-4661 - poste 208).
Afin que le Conseil Scolaire de North York puisse établir le besoin éventuel d'une école élémentaire de langue française qui serait située à l'ouest de la rue Yonge, les parents qui seraient désireux d'inscrire leurs enfants dans une telle école sont priés de remplir un questionnaire sommaire mais important. Ce questionnaire peut être obtenu du Directeur de l'Education de North York (Téléphone : 225-4661 - poste 208).

K. Mawson, M. A.
Directeur de l'Education

Dr. D.M. Logan
Président du Conseil Scolaire

LE CONSEIL SCOLAIRE
DE LA MUNICIPALITE DE NORTH YORK

LES CHANCES DE MAINTIEN DU FRANCAIS EN ONTARIO

suite de la page 1

giofrançaise ont été assimilés au groupe anglophone. Ce taux d'assimilation relativement élevé est un symptôme de la position de faiblesse du français en Ontario. Toutefois, ce taux représente une mesure de l'assimilation historique, à savoir celle qui s'est faite depuis l'arrivée des francophones en Ontario. On peut demander à ce sujet si la création récente d'écoles françaises, tant au niveau élémentaire que secondaire, et certaines mesures prises dernièrement dans le domaine des media et de l'animation culturelle tendant à favoriser le maintien du français, suffiront à endiguer le courant d'assimilation au groupe anglophone. Est-il nécessaire de rappeler, en effet, la domination écrasante de l'anglais dans de nombreux secteurs de la vie ontarienne (en particulier les secteurs économiques) dont dépendent étroitement les franco-ontariens ?

On peut aussi mesurer l'assimilation en cours, dans l'espace d'une génération, en comparant le nombre de personnes qui utilisent principalement le français à la maison. C'est en quelque sorte, une mesure prédictive de l'assimilation dans la mesure où on peut supposer que l'usage linguistique à la maison est un indicateur assez fiable de la langue maternelle qu'auront les enfants. En 1971 il y a 482,040 personnes de langue maternelle française en Ontario et 352,460 personnes utilisant principalement le français à la maison. Cela représente un taux d'assimilation en cours de 27%. Certains seront tentés d'extrapoler sur la base de ce taux et prédiront la disparition, à plus ou moins brève échéance, des francophones de l'Ontario. Nous nous en abstiendrons et allons examiner la situation actuelle de l'assimilation en cours dans les trois zones mentionnées plus haut et ce, afin d'avoir une idée plus précise des chances de maintien du français en Ontario.

Nous commencerons par l'Est-Ontarien.

Tableau 1. Assimilation en cours dans l'Est - Ontarien :

Comtés	Pourcentage de francophones	Assimilation en cours
Prescott	81.2	0.7
Russell	83.8	0.9
Glengarry	44.2	10.6
Ottawa-Carleton	20.8	15.6
Stormont	33.6	18.1

* personnes de langue maternelle française

Notons tout d'abord que dans cette région, tous les taux d'assimilation sont inférieurs à la moyenne provinciale et, d'une façon générale, augmentent à mesure que la proportion de francophones dans ces comtés diminue. Le taux d'assimilation dépend aussi, dans une moindre mesure, de la taille de la communauté francophone du comté. Ainsi, les francophones de la région d'Ottawa-Carleton sont beaucoup plus nombreux - en chiffres absolus - que ceux du compté de Stormont. Ceci explique qu'ils aient un taux d'assimilation un peu plus faible, bien qu'ils représentent une proportion de la population totale plus faible qu'à Stormont. En conclusion, l'Est-Ontarien est caractérisé par des taux d'assimilation qui sont, dans l'ensemble, faibles. Ceci est dû, entre autres, à la forte concentration des francophones et à leur proximité de la province de Québec. Nous pouvons donc affirmer que le français a des chances raisonnables de survie dans cette région.

Passons maintenant au Nord de l'Ontario.

Tableau 2. Assimilation en cours dans le Nord-Ontarien :

Comtés	Pourcentage de francophones	Assimilation en cours
Cochrane	49.1	9.1
Nipissing	32.8	17.3
Timiskaming	27.9	17.7
Sudbury	32.3	18.4
Algoma	10.2	32.4

Une fois encore, on s'aperçoit que le taux d'assimilation est une fonction de la force démographique des francophones : plus ils sont minoritaires, plus le taux d'assimilation est élevé. Excepté le comté de Cochrane, les taux d'assimilation du Nord-Ontarien sont, dans l'ensemble, plus élevés que ceux de l'Est-Ontarien. Ce qui indique que l'avenir du français dans cette région est moins assuré et devrait préoccuper les autorités concernées.

Passons enfin au Sud-Ontarien.

Tableau 3. Assimilation en cours dans le Sud-Ontarien :

Comtés	Pourcentage de francophones	Assimilation en cours
Niagara	4.9	35.7
Kent	5.2	51.2
Essex	8.5	54.5
Toronto	1.8	53.5

Comme on peut le voir, dans cette région les francophones sont nettement plus minoritaires que dans les deux précédentes et, conséquemment, les taux d'assimilation sont élevés. Mis à part Niagara, l'assimilation semble avoir atteint un point de non-retour. Pour ce qui est des deux comtés de Kent et Essex, il faut mentionner que la proximité des Etats-Unis ne joue pas en faveur du maintien du français. Quant à Toronto, si les francophones représentent une minorité importante en chiffres absolus (37,250 personnes), ils n'arrivent pas à maintenir le français. Ceci est dû en partie à leur dispersion.

Pour ne pas noircir le tableau, nous avons choisi dans notre étude régionale du maintien du français, les comtés où la position du français n'était pas désespérée. En effet, dans les comtés où les francophones sont une infime minorité, les taux d'assimilation en cours peuvent aller jusqu'à 78% (Huron), voire 88% (Perth). Dans ces régions on peut considérer que l'avenir du français est définitivement compromis.

Dans cette étude de l'assimilation nous n'avons pas tenu compte jusqu'à présent des mouvements de population. Ceux-ci peuvent parfois avoir une influence marginale sur le maintien du français. En particulier, on peut constater que, dans certains comtés du Nord et de l'Est Ontarien, la population a diminué entre 1961 et 1971. Cette émigration a surtout affecté le groupe anglophone puisque dans ces comptés la proportion des francophones a légèrement augmenté au cours de la dernière décade.

En conclusion, nous dirons que le français va sans doute continuer à se maintenir pendant plusieurs générations dans l'Est et dans le Nord de l'Ontario. Dans le Sud, on peut craindre qu'il ait beaucoup plus de mal à se maintenir, hormis peut-être dans la région de Niagara. Dans un prochain article, nous étudierons de façon détaillée le maintien du français dans la ville de Welland, localité où se trouve la majeure partie des francophones du comté de Niagara.

RENCONTRE INTERNATIONALE 'DE LA CONTRE-CULTURE'

suite de la page 8

permet de jeter un regard sur l'évolution du Québec depuis d'une dizaine d'années. Peut-on parler de contre-culture dans un pays où la culture est reléguée dans une "souveraineté culturelle" de slogan électoral, où l'histoire fait des québécois des dindons à remplir de farces.

Par la question de culture marginale (on a exclu volontairement afin de centrer le débat, la marginalité de la culture universitaire ou savante) on a tenté de cerner la/les question(s) d'une culture engagée dans un processus de reconstructions du monde et du langage. On a essayé d'en voir les possibilités, les limites, les contradictions.

Ainsi proposé s'est ouverte une perspective qui a permis un moment de réflexion sur notre présence en terre américaine, le lieu de notre culture, ainsi que les pourquoi de l'impact de l'éclatement culturel sur le Québec en particulier, et sur le monde puisqu'il y a eu universalité du phénomène.

Le mouvement de la contre-culture, contrairement à ce que plusieurs tentent d'en faire, n'est pas un mouvement littéraire; c'est bien plus un mouvement de révolte active contre toutes les mesquineries, les fanatismes, les mensonges, les fascismes des pouvoirs établis, qu'ils soient d'ordre politique, religieux, ou du savoir sacralisé. C'est une révolte de l'esprit et du corps, liés ensemble dans le jouir d'une nouvelle connaissance de tout temps interdite, le libre usage de sa vie, de sa pensée. Il est en opposition à tout dogmatisme sclérosé, à toute forme de coercition intéressée. Il s'oppose à la bêtise humaine, il veut autre chose, et il en sait l'urgence. Opposition à la politique, ou plutôt à la politicaillerie ? Opposition à la religion, ou plutôt à la religiosité castratrice? Opposition à la famille vampire ? Opposition à l'ordre, ou à l'ordre arbitraire ? Opposition à la science, ou à la science destructrice ?Non-savoir, ou plutôt au savoir institutionnalisé des mandarins cleptomanes ? Il ouvre les vannes d'un non-dit proclamé tabou par les prêtres du pouvoir et de la violence supportant ce pouvoir.

Au fil des siècles, de la révolte des esclaves romains, de l'Inquisition et de la chasse aux sorcières, la révolution scientifique, 1789 et la commune, la rébellion de 1837, la chasse aux communistes et aux pervertis, le Refus Global, l'assasinat des jeunes de Longueuil et de Sorel il n'y pas si longtemps, reviennent les refoules sociaux. Contre-culture contre quelle culture ? contre qui? en vue de quoi ? La brisure en milieu occidental de consommation s'est effectuée, mais que signifie-t-elle ? Que peut-elle amener ? S'agit-il maintenant de créer des réseaux de distribution parallèles aux réseaux commerciaux controlés par le haut de la pyramide sociale, un ministère des garages au lieu d'un ministère des éléphants blancs ?

La contre-culture ou nouvelle culture (le nom dépend-t-il d'où l'on se place ?) contient-elle en elle assez de forces pour réaliser ce qu'elle propose : le changer la vie ? De quelle façon le propose-t-elle et les chemins qu'elle utilise le peuvent-ils ou l'amènent-ils à un cul-de-sac ? Est-ce le début/continuation d'un long cheminement ? Que reste-t-il à faire ? Que faire ?

"L'aliénation est la condition de l'homme normal. La société estime hautement l'homme normal. Elle enseigne aux enfants à se perdre eux-mêmes, à devenir absurdes, c'est-à-dire (pour elle) à être normaux. Depuis cinquante ans, les hommes normaux ont tué peut-être cent millions de leurs semblables, également normaux." La Politique de l'Expérience, Roland D. Laing, Stock, 1969.

"La contestation oppose des corps à des raisons, à des systèmes, à un ordre. (...) Il faut comprendre qu'un système, par sa nature même, ne souffre pas la dissidence, puisqu'il prétend fournir une explication complète des choses et qu'il organise en quelque sorte une totalité. Toute dissidence démontre en effet que l'explication n'est pas complète et que la totalité n'est rien moins qu'organisée. Toute dissidence commence un état de chose diamétralement différent. "Indépendances, Pierre Vadeboncoeur, L'Hexagone/Parti Pris, 1972.

J'en profite pour remercier tous ceux et celles qui ont rendu possible cette rencontre, parce qu'ils/elles sont des éveilleurs qui rendent possible la marche :

Paul-Emile Borduas, Valérie Solans, Bim et Sol, le jeune Dostoievski, Madeleine Parent, Rap Brown, Cohn-Bendit, Claude Gauvreau, Mary Shelley, Gilles Groulx, Simone de Beauvoir, La Corriveau, Boris Vian, Charles Sanguinet, Malcom Lowry, Mario Bachand, Walt Whitman, Yves-Gabriel Brunet, Diane di Prima, Jimi Hendrix, Félix Leclerc, Karl Marx, Fernand Dumont, Arthur Rimbaud, Pierre Perrault, John Coltrane, les Rolling Stones d'I can't get no satisfaction, André Breton, Gérald Godin, Sigmund Freud, Réjean Ducharme, Gabrielle Roy, Alain Jouffroy, Michel Garneau, Eric Satie, Michel Chartrand, Eugène Pottier, Raymond Lévesque, Jean-Luc Godard, Paul-Marie Lapointe, Goya, Bertold Brecht, Gaston Miron, Aimé Césaire, Gilbert Langevin, Riel, Jack Kerouack, Charles Gagnon, Mao-Tsé-tung, Michèle Lalonde, Wilhem Reich, Jean-Pierre Lefebvre, Diogène, James Joyce, Charlot, Paul Villeneuve, Socrate, Marie-Claire Blais, Antonin Artaud, Suzanne Sullivan, Claude Beausoleil, Serge Lemoyne, Lyotard, Jacques Renaud, Françoise Loranger, Angela Davis, Anne Hébert, Denise Boucher, Raoul Vaneighem, Claude St-Germain, David Cooper, Larochelle, Jean-Pierre Léaud, Luce Guilbaut, Herman Hesse, Jack London, Woodie Guthrie, André Lamarre, et ..., et ..., et ..., et plus encore tous ceux et celles dont on ne parle jamais mais qui ont produit l'histoire humaine, et toutes celles que notre fichue civilisation mysogine nous fait ne pas connaître.

J'en profite pour ne pas remercier Duplessis, Bourassa, Pierre-Elliot Trudeau. Non, je n'oublie pas les camps de concentration, Nagasaki, Hiroshima, Prague, la pollution, Le Tiers-Monde, et au Québec même le duplessisme, à côté le McCarthysme, ailleurs le franquisme ou le pinochisme. Je n'oublierai pas les accumulateurs des biens de jouissance, je n'oublierai pas qu' "on" n'a pas le droit de me rendre des morts-vivants.

par

Édouard APANASZEWSKI

LE COIN DES PETITS

Cette caricature est l'oeuvre d'un jeune Suédois d'expression française. Il n'a que 11 ans : son nom est Ulf Nordin. Nous invitons tous les jeunes à nous faire parvenir leurs créations ... surtout à l'approche des vacances. Vos stylos, vos crayons ... nous attendons votre réponse.

Fonction publique Canada / Public Service Canada

CONCOURS OUVERTS EGALEMENT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

AGENT DE CONTROLE DES IMPORTATIONS ET EXPORTATIONS DE BIENS CULTURELS

Secretariat d'Etat
Ottawa, Ontario

Salaire : $22 705 - $25 764 No de concours : 5-A-P-017 (41)

Le Secrétariat d'Etat, en application de la Loi C-33 sur l'exportation et l'importation de biens culturels, est en train d'établir un système de surveillance des importations et des exportations de trésors nationaux, afin de préserver le patrimoine culturel du Canada.

On recherche un administrateur profondément intéressé à la préservation des traditions canadiennes et prêt à s'y consacrer, afin de participer à la mise au point et à l'application de ce système.

CONDITIONS DE CANDIDATURE:
Toute personne possédant un baccalauréat, de préférence en histoire du Canada ou bien en beaux-arts, et une expérience pratique des trésors nationaux ou de l'administration des objects d'art, expérience acquise dans les musées et galeries d'art, les établissements d'enseignement ou le commerce des antiquités et des objets d'art, est invitée à poser sa candidature. Il est essentiel de donner la preuve de son expérience dans la mise au point de programmes et dans les relations publiques. La connaissance du français et de l'anglais est essentielle. *

ANALYSTES PRINCIPAUX (ORIENTATIONS)
Ministere des Affaires indiennes et du Nord
Parcs Canada
Division des orientations des parcs nationaux
Ottawa, Ontario

Traitement : $15 817 - $17 935 No de concours : 5-A-P-019 (41)

Analyser les situations, propositions, projets et programmes de recherche reliés aux Services d'accueil de Parcs Canada afin d'en déterminer les conséquences sur les orientations ministérielles, en vigueur ou en projet, et établir de nouvelles orientations.

CONDITIONS DE CANDIDATURE:
Expérience dans un secteur relié aux services d'accueil et aptitude manifeste à établir des orientations, programmes et réglementations dans ce domaine. Aptitude manifeste à rédiger de brèves analyses de situations complexes.

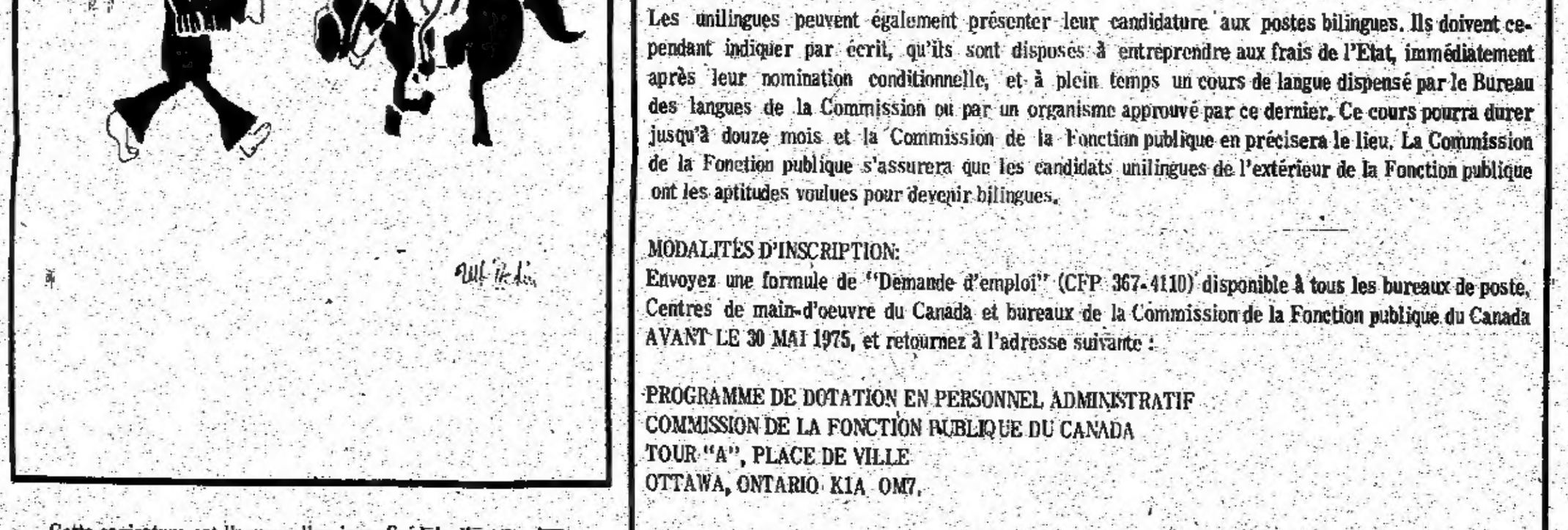
Dans deux postes une connaissance de l'anglais ou du français est essentielle et dans l'autre, la connaissance du français et de l'anglais est essentielle. *

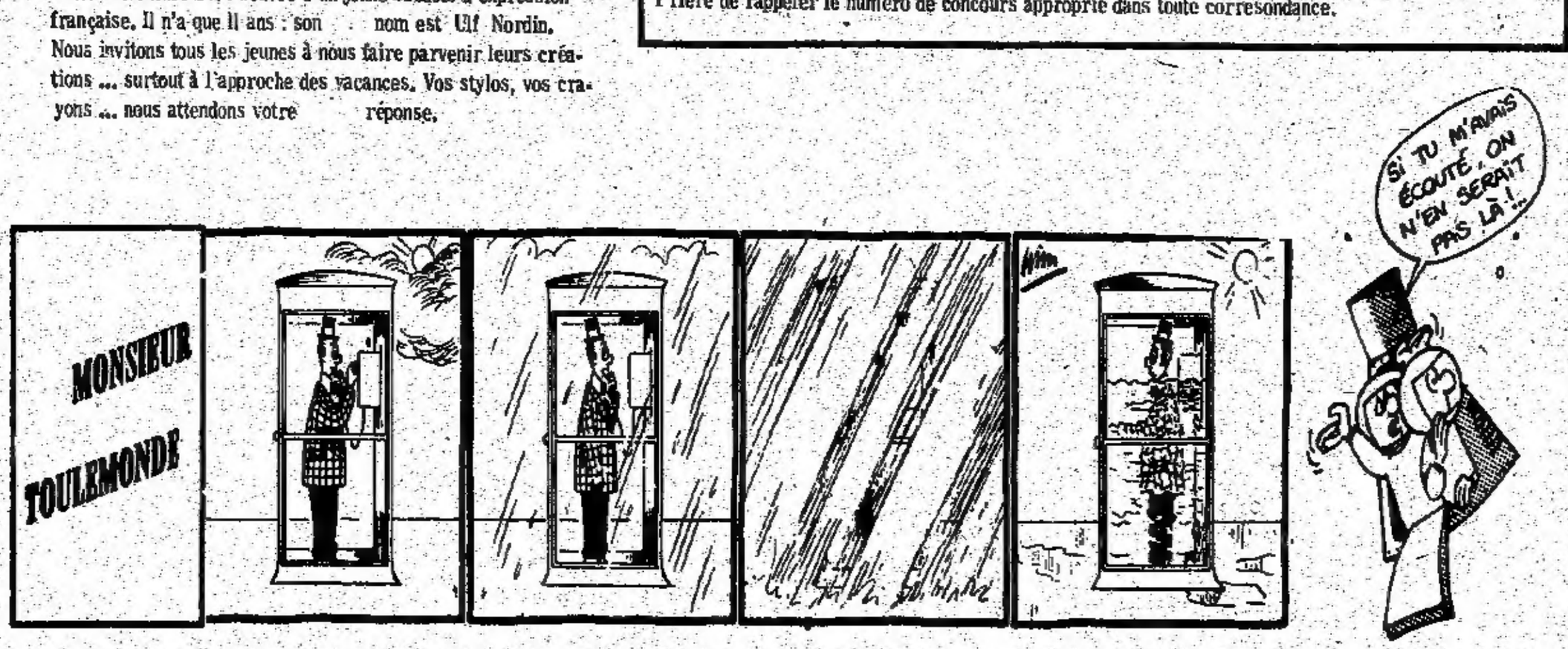
* EXIGENCES LINGUISTIQUES:
Les unilingues peuvent également présenter leur candidature aux postes bilingues. Ils doivent cependant indiquer par écrit, qu'ils sont disposés à entreprendre aux frais de l'Etat, immédiatement après leur nomination conditionnelle, et à plein temps un cours de langue dispensé par le Bureau des langues de la Commission ou par un organisme approuvé par ce dernier. Ce cours pourra durer jusqu'à douze mois et la Commission de la Fonction publique en précisera le lieu. La Commission de la Fonction publique s'assurera que les candidats unilingues de l'extérieur de la Fonction publique ont les aptitudes voulues pour devenir bilingues.

MODALITÉS D'INSCRIPTION:
Envoyez une formule de "Demande d'emploi" (CFP 367-4110) disponible à tous les bureaux de poste, Centres de main-d'oeuvre du Canada et bureaux de la Commission de la Fonction publique du Canada AVANT LE 30 MAI 1975, et retournez à l'adresse suivante :

PROGRAMME DE DOTATION EN PERSONNEL ADMINISTRATIF
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA
TOUR "A", PLACE DE VILLE
OTTAWA, ONTARIO K1A 0M7.

Prière de rappeler le numéro de concours approprié dans toute corresondance.





VOL. VII - No 8 - MAI 1975

la maison

centre francophone de toronto

62 est, rue Charles, Toronto, Ont. M4Y 1T1 • Ouvert de 10h à 16h du lundi au vendredi

LA MAISON
Publié par le Centre francophone
62-64 est, rue Charles, Toronto M4Y 1T1.

Organisme subventionné par le Secrétariat d'Etat – Le Ministère de l'Education de l'Ontario – Ministère des services communautaires et sociaux de l'Ontario.

Téléphones: Secrétariat: de 10h. à 16h. 922-8915
Services Communautaires; Informations de 14h. à 16h. 922-2014
Tirage mensuel: 3,000
Secrétaire de Direction: Charlotte Budahazy

ASSOCIATIONS FONDATRICES:

Alliance Française	630-9642
Association France-Canada	239-5373
Association des Français Libres (sec. Ontario)	
Association Sépharade	781-28-85
Chambre de Commerce Française au Canada (sec. Ontario)	425-6713
Ciné-Club Français	921-2561
Club Richelieu	444-7744
Fédération des Femmes can. fr. (Sec. Sacré-Coeur de Toronto)	961-0673

ASSOCIATION AFFILIÉE

A.C.F.O. (Régional Toronto)	447-3762

LES AMIS DE LA MAISON

Quel plaisir de se réunir dans les beaux salons, tout embellis et meublés de neuf, qu'offre La Maison ! Les thés-Conversation du jeudi ont pris un nouvel élan cette année grâce à l'ambiance chaude et accueillante de cet ensemble sobrement élégant. D'ailleurs, cet hiver on a eu la bonne chance de trouver, parmi les Amis de La Maison, plusieurs personnes qui ont bien voulu nous faire partager leurs voyages récents en présentant de petites causeries illustrées de diapositives.

Pour le dernier programme de la saison, JEUDI 15 MAI à 13h30, il y aura la présentation spéciale du film "Les filles du Roy", réalisé dans le cadre "En tant que femmes", ensemble de films qui se veut une recherche d'identité de la femme québécoise. Ce film de l'Office National du Film sera projeté, et commenté ensuite, par l'une de ses représentante, Françoyse Picard que nous aurons le plaisir de rencontrer ce jour-là et qui répondra à toutes les questions.

Et puis aussi, quoi de nouveau au Club de bridge qui se retrouve tous les 3e mercredis à 13 heures ? La dernière réunion aura lieu le 21 mai puisque l'été est presqu'ici et que, selon notre habitude, le jeu de bridge à La Maison est un plaisir d'automne et d'hiver ... que nous reprendrons le 17 septembre. Nous accueillons toujours de nouveaux membres, quelques messieurs aussi bien que quelques dames ; vous savez déjà par la rumeur publique combien notre salon est beau, combien l'ambiance en est chaleureuse, et nous vous promettons un après-midi agréable ... alors si, "jouer au bridge en français" vous plait, venez vous joindre à nous le 21 mai, ce mois-ci, ou en septembre.

ALLIANCE FRANCAISE

Mercredi 2 avril 1975, un déjeuner-débat : la parole est à Mme Micheline St-Cyr. Le sujet : Les Canadiens-français et la Culture. Qui est mieux placé à Toronto, pour traiter de ce sujet en expert ? Qui mieux, que la Directrice de la Chasse-Galerie ? Mme St-Cyr fit très poétiquement une revue succinte de l'histoire, des arts et de la littérature du Canada français de Champlain à Vigneault. Elle évoqua la " révolution tranquille " des années 60 et l'importance, dans l'Ontario, de Centres Culturels, bien supportés par le public et jouissant de subsides fédéraux ou provinciaux. La Chasse-Galerie est un de ces Centres, créé en 1968. Un tableau complet fut donné des activités artistiques et artisanales de cet organisme; batik, émail, poterie, couture, tapisserie, tissage, folklore, reliure, yoga, expositions d'art, soirées théâtrale, concerts, rencontres de chanteurs et d'écrivains émanant du Canada français. LE JEUDI 1er MAI, à 20h30, le groupe lecture-discussion se retrouvera 64, est rue Charles pour écouter plusieurs membres faire l'exposé d'un livre de leur choix. Nous connaîtrons ainsi "Le Roi des Aulnes" (Prix Goncourt) de Michel Tournier, "La dentellière" (Prix Goncourt) de Pascal Laine, "La civilisation, ma mère" de Driss Chraibi, et nous espérons avoir la participation de ceux qui, ayant fait des lectures intéressantes au cours de l'année voudront bien nous en faire part.

ASSOCIATION FRANCE - CANADA

CHRISTIAN GUILLARD, Vice-Président, représente le côté français de notre association puisque cette année, le Président est un Canadien. C'est donc à lui de vous communiquer les dernières nouvelles du Conseil Supérieur des Français à l'Etranger.

Les Français résidant au Canada devront élire deux nouveaux représentants en mai 1975. Déjà deux candidats se sont fait connaître. L'élection de ces délégués se fait par le truchement d'associations reconnues par la France, et le nombre de membre Français détermine le nombre de voix. Nos trois membres électeurs prendront contact avec les divers candidats de manière à pouvoir bien vous représenter.

Tout Français intéressé à ce Conseil Supérieur des Français à l'Etranger peut contacter notre vice-président et devrait se faire un devoir de participer à l'association qui lui permet d'être représenté à cette élection.

ECHANGES CULTURELS FRANCE - ONTARIO

Le ministère de l'Education de l'Ontario lance un appel dans le but de recruter 24 jeunes Franco-ontariens de 18 à 25 ans, sensibilisés à la culture française.

Les participants seront les hôtes du gouvernement français; ils seront choisis à travers tout l'Ontario et devront représenter les domaines de l'éducation, des affaires, de la technique et de l'agriculture. Une bonne connaissance de la langue française est indispensable.

au calendrier...

Jusqu'au 17 MAI: Théâtre du P'tit Bonheur : "A toi pour toujours ta Marie-Lou" Michel Tremblay,. Mise en scène A. Montmorency. 95 Danforth Ave,. mardi, mat, 13h. mercredi à samedi 20h30. Rens. 466-8034.

JEUDI 1er MAI: Les Amis : Thé-Conversation. 13h30, La Maison 64 est. rue Charles.

JEUDI 1er MAI: Alliance Française: "Lectures de Vacances" La Maison 64 est, rue Charles. 20h30. $1.50 non-membre, 75c étudiant. Rafraîchissements. Rens 630-9642.

JEUDI 1er MAI: Cinémathèque Ontario : "Les Arpenteurs" Film Suisse (Marie Dubois et Jean-Luc Bideau) En français (sous titres) 20h. 770 Don Mills Rd. Rens. 429-4100

SAMEDI 3 MAI: Club à la Claire Fontaine : Film "Les Chats bottés" (adultes). 3460 Stavenbank, Mississauga. Rens. Colette Mockford 827-6189.

SAMEDI 3 MAI: Quilles Sacré-Coeur: Soirée dansante, salle paroissale 381 Sherbourne. 20h30. Rens. Mme Allain, 962-3808.

DIMANCHE 4 MAI: La Chasse Galerie: Concert Monique Leyrac. 20h30, Seneca College 1750 Finch Ave. E. Billets: la Chasse Galerie. $4 & $5.

LUNDI 5 au 9 MAI: La Chasse Galerie: Cours intensif de reliure.

JEUDI 8 MAI: Cinémathèque Ontario: "James ou pas" Film suisse (Michel Soutter) avec Jean-Luc Bideau et Harriet Ariel. En français (sous titres). 20h. 1770 Don Mills Rd. Rens. 429-4100.

VENDREDI 9 au 31 MAI: Chasse Galerie: Exposition de peinture abstraites: Georges Widiez, né en France établi au Nouveau-Brunswick.

LUNDI 12 MAI: Club Richelieu: Dîner mixte.

LUNDI 12 MAI: France Canada: "Connaissance de la France": Dîner régional, le pays de Loire. Membres: $7.50, non-membres: $8.50. Réservation, L. L'Allier 425-6713.

MERCREDI 14 MAI: Fédération des Femmes Canadiennes-françaises : Réunion mensuelle, 20h15, salle paroissiale Sacré-Coeur 381 Sherbourne. Rens, Mme Paradis 961-0673.

JEUDI 15 MAI: Les Amis: Thé-Conversation, film de l'O.N.F.-N.F.B. "Les filles du Roy" présenté par Françoyse Picard. 13h30, La Maison 64 est, rue Charles.

SAMEDI 17 MAI: Fédération des Femmes Canadiennes-françaises: Soirée dansante, 20h30, salle paroissiale Sacré-Coeur, Rens. Mme Paradis 961-0673.

DIMANCHE 18 MAI: Hamilton Place (Hamilton): Les Etoiles européennes de la chanson avec Richard Huet. 14h30. et 20h30. Billets: 420 Roncesvalles Av. (356-6021)

DIMANCHE 18 au 24 MAI: Club Richelieu: Semaine Richelieu annuelle.

MARDI 20 MAI: Chambre de Commerce française : Déjeûner mensuel. Rens. M.L'Allier 425-6713.

MERCREDI 21 MAI: Les Amis : Bridge, 13h. La Maison 64 est, rue Charles. Rens. Mme Young 444-9428

JEUDI 22 MAI: Alliance Française: Cocktail en hommage au Dr. Laure Riese. Réservé aux membres.

JEUDI 22 MAI: Cinémathèque Ontario: "Die letzten heimposamenter" film suisse (Yves Yersin) En français (sous titres) 20h., 770 Don Mills Rd. Rens. 429-4100

VENDREDI 23 MAI: Club Richelieu: Tournoi de Golf.

SAMEDI 24 MAI: Association Scout Sacré-Coeur: Soirée dansante, salle paroissiale. 20h30. Rens Mme Gautreau 921-3820.

VENDREDI 30 MAI: Cercle Féminin St-Louis de France: Danse bavaroise. Centre communautaire 1415 Don Mills Rd. 20h. Rens. Mme Blais, 493-2752.

SAMEDI 31 MAI: Club de la Flèche d'or: Soirée dansante, salle paroissiale Sacré-Coeur, 381 Sherbourne. 20h30. Rens. 421-3407.

DEUXIEME SOIREE THEATRALE

Aux Tréteaux on ne perd pas de temps : préparer, avec tout le soin voulu, la Soirée Théâtrale du SAMEDI 10 MAI exige de chacun concentration et discipline.

Ce deuxième programme ouvrira sur "La SCINTILLANTE", pièce en un acte du grand auteur contemporain Jules Romains (mort il y a trois ans à 87 ans). C'est à lui que l'on doit, au théâtre : "Knock ou le triomphe de la médecine", "Monsieur le Trouhadec saisi par la débauche", "Donogoo", en librairie : "Copains", "Psyché" et "Les hommes de bonne volonté" cette immense fresque de la vie politique et sociale des années 30 à 40.

Pour finir, "LE DROIT CHEMIN", un acte où Gérard Ruinet (jeune auteur de 30 ans, membre des Tréteaux de Bourgogne et élève-comédien du Théâtre-Ecole de Reims dirigé par Robert Hossein) attaque férocement, mais avec beaucoup d'humour, le "conditionnement" auquel nous soumettent la Presse et les moyens d'information ; un sujet qui semble hanter les jeunes écrivains européens, et qui s'apparente à la pensée de Jules Romains : "... Certes, et surtout pour des jeunes, c'est une grande disgrâce que de ne pas aimer l'avenir. C'est une cause presque irrémédiable de tristesse et d'abattement. Mais pourtant, on ne peut aimer n'import quel avenir, accepter, accepter d'avance n'importe quel avenir. Il ne suffira pas qu'un jour l'avenir devienne réel pour qu'il ait raison (...)". C'est dans la salle 204 de LA MAISON, 64, est rue Charles, à 20h.30, que l'on se retrouvera pour une fête du "parlé français" en milieu francophone au Centre francophone.

Pour être assuré d'un siège ? A l'avance se pourvoir d'un ticket ($1.00) : par poste à 15 Lynwood Avenue, Toronto M4V 1K3 -; en personne Salle 102 (de 10h. à 16h.) 62, est rue Charles.

THEATRE DU P'TIT BONHEUR

Jusqu'au 17 mai "A TOI POUR TOUJOURS, TA MARIE-LOU" occupera les planches au Théâtre du P'tit Bonheur. Tout le monde maintenant connait l'auteur, Michel Tremblay, mais peut-être y aurait-il intérêt à présenter l'équipe

Education – Récréation

ALLIANCE FRANCAISE:
Cours de français (adultes): Mme J Lightfoot 483-7143.
Cours de français (enfants): Mme M. Parmentier 275-0269

ASSOCIATION FRANCE-CANADA:
Cours de français (adultes): M. Issayevitch 425-2068 après 17h.
Excursions – Sports: Sarka Spinkova: 485-5433 entre 18h et 19h.
Jeunes: Tous les lundis: café France-Canada (Le cheval de Troie. Membres/$0.50; non-membres/$0.75. 179 Danforth Ave., à 20h30. Rens. M. Mac Kenzie, 862-1246

Services communautaires et sociaux de la M.C.F.T.

Logements:

Si vous avez un appartement ou une chambre à louer, si vous désirez prendre des pensionnaires, appelez: 922-2014

Service de placement:

Tout employeur cherchant du personnel bilingue et francophone peut appeler 922-2014.

Services bénévoles:

Pouvez-vous consacrer une journée par semaine, ou une journée par mois à La Maison?

Si vous avez du temps de libre que vous voulez occuper, donnez votre nom à 922-2014 (travaux de bureau, traduction, interprètes, etc.).

A ceux qui cherchent une présence amie, compréhensive et discrète, à qui confier gros et petits soucis, le Père Pelchat, S.V. rappelle que tous les mercredis, il est à leur disposition 62 est, rue Charles. Téléphone 922-2014.

A votre service en français

Comptable

Rotfarb & Winer
27 Prince Arthur Avenue, Toronto
Tél. 961-7773 – Métro: Museum.

Dentistes

Dr Gerard Bastien
470 Parliament angle Carlton, 923-7492
559 College, 923-5881
Ouvert les soirs et le samedi.

Dr Antoine P. Kacinik
600, Sherbourne Street
Bureau 401 – Ouvert tous les soirs, samedi 9h. a 15h. – Tel. 922–1161

Medecins – Avocats

Les personnes désirant les services de médecins ou d'avocats parlant français devront s'adresser à 922-2014.

Optométriste

Albert Vézina
692, avenue Danforth – 463-1152-3.

Pâtisserie

Pâtisserie Mont-Blanc (franco-suisse)
45 The Links Road, Willowdale
Tél. 223-0559.

FRANÇAIS

UNIVERSITÉ LAVAL
QUÉBEC, CANADA

COURS D'ÉTÉ
DE FRANÇAIS 1975

5 juillet au 14 août 1975

PROGRAMME DE BOURSES
COURS D'ÉTÉ
DE LANGUES SECONDES
À L'INTENTION
DES ÉTUDIANTS CANADIENS

Langue (orale et écrite) - Littérature et civilisation (québécoises et françaises) Méthodologie - Dictatique.

Niveaux: élémentaire, intermédiaire et supérieur.

Méthodes: audio-visuelles et audio-orales.

Laboratoire de langues.

Activités socio-culturelles.

Logement: résidences sur le campus ou familles québécoises.

Les demandes d'admission doivent nous parvenir avant le 1er juin 1975.

N.B.: Les étudiants doivent être âgés d'au moins 18 ans au 30 juin 1975.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec:

Le Secrétariat des Cours de français aux non-francophones,
Pavillon de Koninck, (bureau 1239)
Université Laval, Québec, Canada
G1K 7P4

(Théâtre du P'tit Bonheur)

grâce à qui nous pourront entendre l'auteur parler sa langue.

Le metteur en scène André Montmorency, sorti du Conservatoire Lasalle avec une médaille d'argent, arrive à Toronto précédé par une liste impressionnante de réalisations tant au théâtre qu'au film, en radio comme en télévision. Les critiques s'accordent à souligner l'originalité de ses adaptations et sa fidélité à l'esprit du texte ; - le décorateur Réal Ouellette, dessinateur montréalais de réputation indiscutable, ayant à son actif non seulement les décors de plusieurs autres pièces de Michel Tremblay mais encore une participation à plusieurs films dont "Kamouraska" et . ." The Apprenticeship of Duddy Kravitz", - les acteurs: Diane Leblanc (Manon), élève du National Theatre School, a récemment interprété un rôle dans "Bonjour là, bonjour" de Michel Tremblay joué, en anglais, au Tarragon Theatre de Toronto. Pauline Martin (Carmen) s'est orientée vers le théâtre au niveau du Cegep et a déjà interprété plusieurs rôles de Michel Tremblay, dans "Les Belles-soeurs", Jean-Louis Hébert (Léopold), né à St Boniface (Manitoba) participa à de nombreuses productions du Cercle Molière et fit des études à l'Ecole Supérieure d'Art Dramatique de Strasbourg (France). Lylia Prim-Chorney (Marie-Louise) débuta ses études de théâtre classique et contemporain au Cercle du Carré à Paris et à Montréal; elle travailla pour la télévision et la radio à Montréal et à Toronto.

CONTRIBUTION A LA MAISON (Centre francophone) : NOUVELLE FORMULE.

Avoir un centre francophone, quelle merveilleuse idée !
Avoir un endroit où les francophones peuvent se rencontrer ... Pouvoir demander des renseignements dans sa langue, avoir une bibliothèque bien à soi ...
Les offres et demandes d'emplois centralisées...
Recherchez-vous un docteur, dentiste, avocat, etc ... parlant français ?... téléphonons à LA MAISON. Quelles sont les activités francophones ? ...téléphonons à LA MAISON. Oui ... c'est une belle idée ... mais ... Un centre francophone, cela veut dire un local, des employés (au moins un) un téléphone, etc... qu'il faut payer.
C'est pourquoi nous avons besoin de votre aide. C'est pourquoi nous avons besoin de votre contribution, et en nous aidant, vous vous aidez : chacun de nous, à un moment ou à un autre a eu besoin de LA MAISON.
La contribution à LA MAISON est de $5.00 et cela n'a pas changé depuis 7 ans ... Nous avons besoin de beaucoup de ces $5.00 pour nous aider à fonctionner ... La subvention que nous recevons n'est pas suffisante et il faut que nous puissions être à même de nous suffire à nous-mêmes. Aussi, contribuez au fait français, soutenez nos efforts pour nous permettre de vous RENDRE SERVICE EN FRANÇAIS.

ON NOUS COMMUNIQUE . . .

Le Secrétariat de LA MAISON a reçu, milieu avril, la lettre suivante accompagnée d'une volumineuse documentation :

"Jeunesse Canada Monde" est un programme d'échanges internationaux alimenté par les fonds de l'Agence Canadienne de développement international. Nous aimerions connaître de jeunes citoyens canadiens de 17 à 21 ans, célibataires jouissant d'une santé sans défaut, sortant de toutes les couches de la société (employés, chômeurs ou étudiants) et de tous les milieux, français, anglais, rural, urbain, favorisés ou avec des moyens limités) et qui seraient intéressés par notre programme d'échanges entre les peuples de différents pays et de culture différentes. Malheureusement nous recevons peu de signe d'intérêt de la population de langue française de l'Ontario, et nous avons pensé que vous seriez à même de nous assister. Nous vous envoyons des dépliants et des formulaires en français et espérons que vous voudrez bien faire connaître notre programme à vos lecteurs". Tout est à la disposition des intéressés 62, est rue Charles, de 10h à 16 h du lundi au vendredi; une enveloppe adressée et timbrée à 12 cs assurera l'expédition à ceux d'entre vous qu'un déplacement pourrait éloigner de nos bureaux.

- *JOURNEE d'ACCUEIL A GLENDON – Universite York*
Elle aura lieu le jeudi 29 mai de 13 à 21 heures sur les terrains de l'unique campus bilingue de Toronto. On aura l'occasion d'y voir exposés des travaux d'étudiants des diverses disciplines enseignées, et de pouvoir obtenir du Centre d'information les renseignements sur les conditions d'admission et sur l'aide financière offerte aux étudiants à plein temps ou à temps partiel, et sur les possibilités d'enseignement à temps partiel pendant la journée. Le Collège Glendon est situé à l'intersection des Avenues Bayview et Lawrence est. Renseignements : 487-6132.

- Désirez-vous pouvoir, en quatre soirées, faire la connaissance de seize ou dix-huit opéras ? L'Ecole d'opéra de la Faculté de Musique de l'Université de Toronto (Théâtre MacMillan) vous en offre les moyens du mardi 13 mai au vendredi 16 à 20 heures. Un choix éblouissant de sujets (Madame Butterfly, Fidélio, Mariage de Figaro, Eugène Onegin, La vie de Bohème, et beaucoup d'autres) et de compositeurs (Puccini, Mozart, Beethoven, Tchaikovsky, Weber, Flotow, etc.), les airs et les scènes les plus représentatives, GRATUITEMENT présentés par les meilleurs élèves et les plus accomplis chanteurs de cette école renommée. C'est une occasion annuelle à ne pas manquer.

ECOLES PUBLIQUES
DE LANGUE FRANCAISE
DE NORTH YORK

Le Conseil Scolaire de North York a établi à l'Ecole Publique Norman Ingram des classes françaises pour les étudiants francophones de la maternelle à la 6e année.

Cette école est située au 50 chemin Duncairn (chemin Don Mills -Avenue Lawrence), Don Mills, Ontario M3B 1C8 (Téléphone : 444-4261). Les inscriptions pour l'année scolaire 1975-76 peuvent être envoyées au directeur de l'école, M. Robert Campbel.

En septembre 1975, des classes françaises destinées aux élèves francophones de 7e et 8e années seront ouvertes pour la première fois, et ce à l'Ecole Secondaire Etienne Brûlé située sur le chemin York Mills, entre les avenues Bayview et Leslie. Les parents qui désireraient inscrire leurs enfants dans ces classes sont priés de remplir un formulaire d'inscription. Ce formulaire est disponible au bureau du Directeur de l'Education de North York (Téléphone : 225-4661 - poste 208).

Afin que le Conseil Scolaire de North York puisse établir le besoin éventuel d'une école élémentaire de langue française qui serait située à l'ouest de la rue Yonge, les parents qui seraient désireux d'inscrire leurs enfants dans une telle école sont priés de remplir un questionnaire sommaire mais important. Ce questionnaire peut être obtenu du Directeur de l'Education de North York (Téléphone : 225-4661 - poste 208).

K. Mawson, M. A.
Directeur de l'Education

Dr. D.M. Logan
Président du Conseil Scolaire

LE CONSEIL SCOLAIRE
DE LA MUNICIPALITE DE NORTH YORK

Lawrie Flowers
Toronto Dominion Centre
Box 211, Toronto - 364-2395

Gibbon's Flowers
2073 Yonge Street - 483-4391

LECOMTE FLOWERS LTD.
Votre Fleuriste: Daniel E. Lecomte

AGENCE DE VOYAGE
RENDEZ-VOUS TRAVEL
PLUS DE 30 ANS D'EXPÉRIENCE
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI
DE 9h00 A 17h00.
2498 YONGE STREET
TORONTO, ONTARIO 483-1113

Banque Canadienne Nationale
La banque qui vous aide à mieux vous servir d'une banque.
1 est, rue King, Toronto - 364-3176
HENRI PELLAND *Directeur*

Librairie Champlain Ltée
82, rue Church (nord de King), Toronto
364-4345
Ouverte 6 jours par semaine
de 9 h. à 6 h. – Samedi de 9 h. à 5 h.
Grand choix de romans, de livres d'enfants, de livres de cuisine française ou canadienne, etc.

La Belle Boutique
HAUTE COUTURE
MODÈLES IMPORTÉS
118, rue Cumberland
Toronto, Ontario
924-4770 925-5402

Charles Fiszman
C.L.U. Sun Life du Canada
Assurance-vie, personnelle et commerciale
Assurance Collective
101 Duncan Mill Road, Don Mills
445-9500

RAYMOND'S
EUROPEAN CAR SERVICE
Concessionnaire PEUGEOT
Service CITROËN
41, avenue Eddystone, Downsview
743-6845
RAYMOND REIX *PROPRIETAIRE*